
КОПЕНГАГЕН — День новичка
Воскресенье, 12 марта 2017 года, 10:00 – 15:45 по СЕТ
ICANN58 | Копенгаген, Дания

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Доброе утро! Пожалуйста, займите свои места. Мы собираемся начать наше заседание.

Начинайте и подготовьте для просмотра видеоролик.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Они вас полюбят.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: [Невнятно]

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Это первый видеоролик, да, спасибо.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Дамы и господа, напоминаю входящим, что в задней части зала есть наушники, позволяющие выступить и слушать выступления других на своем родном языке. Второй момент — это то, что есть очень ценный подарок и приз, выглядит он вот так, и если вы присоединитесь к

Примечание: Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

нам впереди, то этот подарок и приз станет вашим. На долгую память о вашем первом дне здесь.

Поэтому давайте, продвигайтесь вперед, вы можете сделать это! Ну вот. Два человека, которые только что встали — это было храбрый поступок, дивный новый мир. Продвигайтесь вперед.

ВИДЕОРОЛИК:

Что такое интернет?

Интернет популярен.

В космосе есть спутники.

Мне представляется это как волны интернета, поступающие в телефон.

Однажды кто-то сказал мне «облако».

Интернет во многом похож на водопровод, он постоянно в движении.

Большинство людей не имеют никакого понятия о том, откуда появился интернет. Это не имеет значения, им не нужно этого знать. Это все-равно что спрашивать: кто изобрел шариковую ручку, унитаз, или застежку-молнию? Все эти вещи мы просто ежедневно используем, даже не задумываясь о том, что однажды кто-то их изобрел.

Это относится и к интернету. Очень давно, в начале 1970-х, мой партнер Боб [невнятно] и я, начали работать над проектом того, что теперь называется интернетом. Это был результат другого эксперимента под названием Arpanet — Управление перспективных научно-исследовательских проектов.

Это был научно-исследовательский проект агентства DARPA. Пол [невнятно] пытался выяснить, как создать систему связи, способную пережить ядерный удар.

И у него возникла идея разделять сообщения на отдельные блоки и отправлять эти блоки через сеть с максимально возможной скоростью во всех возможных направлениях. Таким образом, мы создали то, что в конечном счете стало общенациональной экспериментальной сетью с коммутацией пакетов. И это сработало.

Отвечает ли кто-либо за интернет?

Его контролирует правительство.

Эльфы. Очевидно, эльфы.

Люди контролируют Wi-Fi, потому что без Wi-Fi нет интернета.

T-Mobile, Xfinity, Билл Гейтс. Билл Гейтс. Билл Гейтс. Правильно?

Ответ — никто, а другой ответ, пожалуй, — все. Реальный ответ — это то, что интернет состоит из невероятного большого количества сетей с независимым управлением. Интересная особенность этой системы в том, что она полностью распределенная. Полностью отсутствуют централизованные средства управления, регламентирующие маршрутизацию пакетов или места создания отдельных частей сети, или даже то, кто с кем соединяется.

Все это деловые решения, которые принимаются операторами самостоятельно. Они все заинтересованы в том, чтобы гарантировать возможность связи со всеми сегментами сети, потому что полезность сети определяется возможностью обмена данными между любыми двумя подключенными к ней устройствами, аналогично возможности позвонить по телефону любому абоненту в мире.

Ничего подобного никогда ранее не создавалось, и мысль о том, что вы могли бы кому-то принести пользу, или наоборот, является очень мощным стимулом для обмена информацией. Между прочим, именно так развивается наука: люди делятся информацией.

Таким образом, у людей появляется возможность создания новых приложений, возможно, в виде приложений для мобильного телефона, возможно, в рамках постоянного

развития сетевой инфраструктуры, чтобы принести это людям, у которых нет к этому доступа, да.

Или просто ежедневно используйте его. Невозможно избежать контакта с интернетом, так почему бы не познакомиться с ним и не начать использовать?

[Музыка]

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА (DEBORAH ESCALERA): Хорошо. Надеюсь, что вам это понравилось. Мне это показалось довольно забавным. Итак, меня зовут Дебра Эскалера. Я хотела бы поприветствовать всех на ICANN 58. Я — менеджер программы NextGen в ICANN. Слева от меня сидит Сирануш Варданян — координатор программы Fellowship. Кроме того, здесь присутствует наш менеджер по региональному взаимодействию, которая уже выступала перед вами, Джанис Дума Ланж.

[Аплодисменты]

Прежде чем перейти к дальнейшей части зала, хочу привлечь ваше внимание к тому, о чем уже сказала Джанис: сзади есть наушники. Если у вас еще нет наушников, возьмите их, чтобы вы могли участвовать. Мы будем говорить на английском, испанском, арабском, португальском, французском и русском языках, используя наушники, которые необходимы также и англоговорящим

участникам, потому что некоторые будут выступать на своем родном языке.

Если хотите пойти и взять наушники сейчас, сделайте это. Итак, это заседание записывается и стенографируется, и я сообщаю об этом, чтобы в зале заседаний вы могли сосредоточиться на обмене мнениями. Не нужно все подряд конспектировать. Именно для этого мы дали вам записную книжку.

И если хотите... мы рекомендуем вам начать использовать ее как свой дневник. Позже, в конце сегодняшнего дня, мы попросим вас принять участие в опросе новичков. Поэтому можете делать небольшие заметки. И во время опроса новичков в конце заседания вы сможете воспользоваться этими заметками.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ (JANICE DOUMA LANGE): Мы также хотели бы напомнить о том, что вам нужно отключить звук на компьютере и выключить сотовый телефон. Как в кинотеатре. Это просто одно большое шоу. Так что я прошу всех в порядке любезности сделать это. И дополнительно хочу уточнить то, что сказала Дебра. Сегодня вам действительно нужно сосредоточиться на общении с представителями персонала и сообщества, которые будут находиться в этом зале.

Они здесь для того, чтобы вы смогли задать им вопросы. Так что, не волнуйтесь. Это заседание полностью записывается. Будут подготовлены стенограммы на языках присутствующих в зале участников. Таким образом, вы сможете в любой момент обратиться к ним и поразмышлять, но нельзя будет воссоздать ваше присутствие в этом зале заседаний, когда вы дома. Поэтому воспользуйтесь тем, что вы здесь, и вместе с остальными получите удовольствие от общения.

Я хочу сказать еще об одном. Когда вам понадобится микрофон, чтобы задать вопрос, мы просим вас сегодня весь день поднимать руку. Если у вас возник вопрос, остановите нас. Это не считается невежливым, это поощряется. Вам нет необходимости дожидаться конца заседания, но если хотите отложить свои вопросы до второй половины дня, воспользуйтесь ручкой и бумагой, как предложила Дебора, и кратко запишите вопрос или мысль. Однако мы здесь для того, чтобы вы могли целый день общаться с нами.

У нас будет два человека, [невнятно] здесь с микрофоном с этой стороны, и я знаю, что на той стороне тоже есть кто-то с микрофоном. Так что в любой момент просто поднимите руку, и вы сможете выступить. И напоследок я попрошу о том, в чем мне самой нужно потренироваться, так как я всегда говорю очень быстро. Независимо от того,

на каком языке вы говорите, пожалуйста, говорите медленно. Всегда называйте свое имя.

Если вы готовы сообщить, откуда вы, это прекрасно. Наши переводчики находятся в кабинках позади зала заседаний, и они будут чрезвычайно благодарны всем, кто станет говорить медленнее, чтобы они могли выполнить синхронный перевод для всех остальных. Просто возьмите это на заметку. Сделайте глубокий вдох. И добро пожаловать!

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА:

Хорошо, спасибо. Джанис только что рассказала все, что я собиралась рассказать сама. Я безусловно поощряю вопросы в течение всего заседания, потому что это заседание проводится для вас, и, следовательно, должно проводиться в режиме диалога, ответов на вопросы. Поэтому, если захотите поучаствовать, просто поднимите руку в любой момент заседания.

Один из постоянных представителей программы Fellowship, постоянные представители программы NextGen держат микрофоны, в течение всего заседания они будут подходить к вам, когда у вас появится вопрос и вы поднимете руку. Не бойтесь. Мы здесь для вас. Это ваше заседание. Мы все здесь новички. Так что не бойтесь.

Предполагалось, что на этом заседании состоится диалог. Таким образом, всякий раз, когда у вас возникает вопрос, просто поднимите руку и поделитесь своими мыслями на рассматриваемую тему.

Мы собираемся использовать мобильное... надеюсь, что вы все уже загрузили мобильное приложение, потому что опять же, как я уже упоминала, мы намерены в конце заседания провести опрос. Если вы еще не сделали этого, пожалуйста, сделайте во время обеденного перерыва.

На этой неделе вы, возможно, услышите понятие «жизненный путь заинтересованных сторон». Его очень часто употребляют в ICANN. И нам нравится использовать его для описания процесса вхождения членов сообщества в состав ICANN. В прошлом году для поддержки взаимодействия с совершенно новыми участниками мы создали ознакомительный видеоролик о жизненном пути отдельных людей. И мы хотели бы сейчас показать вам этот видеоролик.

Мы хотим, чтобы вы запомнили эти лица, поскольку сегодня вы могли бы увидеть их и узнать в этом зале.

Одну минуту.

ВИДЕОРОЛИК:

Интернет объединяет более 3 миллиардов человек со всех уголков земного шара.

[Иностранная речь]

Германия, Аргентина.

К 2020 году количество пользователей увеличится еще на несколько миллиардов. Но что помогает глобальному интернету оставаться стабильным, единым и безопасным?

ICANN. ICANN. ICANN. Интернет-корпорация по присвоению имен и номеров и ее сообщество заинтересованных сторон со всего мира. Мы помогаем координировать верхний уровень уникальных идентификаторов интернета. Поэтому после ввода адреса в веб-браузере вы попадаете в нужное место.

Зачем участвовать в работе ICANN?

Мы хотим, чтобы наш голос был услышан!

Нам необходимо многообразие.

Потому что мне не безразлично будущее интернета.

ICANN нуждается в вашей помощи, чтобы сохранить единый интернет для всего мира. Заинтересованы? Вот как можно это сделать. Первый шаг вашего пути — программа для новичков в ICANN. Этот путь начинается на ICANN.org/newcomers. Здесь вы найдете информацию о том, как стать заинтересованной стороной ICANN.

Заседания для новичков, образовательная онлайн-платформа ICANN, платформа ICANN Learn. Присоединяйтесь сегодня! Посетите [ICANN.org/newcomers](https://icann.org/newcomers) или отправьте нам электронное письмо по адресу engagement@icann.org.

[Музыка]

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА: Хорошо. Надеюсь, что вам понравился этот короткий видеоролик. И сегодняшний день посвящен вашему жизненному пути в ICANN. Было бы полезно услышать тех, кто прошел этим путем до вас и когда-то был новичком. И некоторые из героев этого видеоролика сегодня с нами.

Я хотела бы попросить их выйти вперед и немного рассказать вам о своем новом карьерном опыте. Это может вам помочь спланировать свои действия на этой неделе. И, конечно, мы хотим, чтобы вы обращались к ним в течение недели и задавали вопросы. Они здесь для того, чтобы помогать вам советом.

Итак, начнем с Аиды.

АИДА (AIDA): Здравствуйте, спасибо Дебра! Приветствую всех. В этом зале почти нет свободных мест. Я считала его слишком

большим, но нас здесь очень много. Меня зовут Аида. Мне удалось себя увидеть, и это было действительно странно. Я из Боснии и Герцеговины. И как мой... я должна рассказать вам о начале своего жизненного пути. Я постаралась вспомнить это, пока сидела здесь.

Итак, прежде чем подать заявку на участие в программе Fellowship ICANN, я занималась вопросами половой принадлежности и обратила внимание на различные аспекты этого в сфере управления интернетом. И мой действительно хороший друг, который, по-моему, тогда во второй раз участвовал в рамках программы Fellowship, сказал, что мне совершенно необходимо подать заявку на участие в этой программе ICANN. Когда я открыла веб-сайт, то понятия не имела о его содержании.

Поскольку у меня юридическое образование, я немного поняла. Однако, она сказала мне, что нужно сесть и потратить полтора часа на оформление заявки. И я это сделала, надеясь, что смогу увидеться с Сарой. Такой была моя первая заявка на поездку в ICANN. Когда я этим занялась, все действительно были очень доброжелательными, включая электронные письма Джанис.

Поэтому я подумала: хорошо, там есть по крайней мере несколько хороших людей. Когда я приехала сюда, то поняла, что здесь обязательно нужно побывать,

независимо от рода ваших занятий и образования. Это моя четвертая конференция, и я уже глубоко погрузилась в различные области работы.

Вот чем я сейчас занимаюсь. Начиная с моего первого участия в программе Fellowship ICANN, фактически, ICANN помогает мне организовать первый Форум по управлению интернетом в Боснии и Герцеговине. Без связей, которые мне удалось установить в ICANN, вероятно, я не смогла бы этого сделать, потому что, когда вы возвращаетесь в свою небольшую страну, где люди определенно не проявляют интереса к IGF, то вы, знаете ли, вытаскиваете карту ICANN, и тогда они готовы вас выслушать.

Так вот, при этом я участвую в деятельности Форума по управлению интернетом на глобальном уровне. Я — член исполнительного комитета IGF Юго-Восточного региона Европы и занимаюсь вопросами конфиденциальности, защиты данных и разнообразия данных для проекта наблюдений DiploFoundation [невнятно] Digital Watch.

Пожалуй, это вся краткая информация обо мне. Если у вас есть какие-то вопросы, я не знаю, есть ли сейчас время. По-моему, нет.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Нет, продолжайте.

АИДА:

Спасибо.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Хорошо, спасибо. Доброе утро! Еще раз, меня зовут [невнятно] из Кении. Мой путь к управлению интернетом начался давно, в 2011 году, когда в Кении проводился шестой IGF. Там я познакомился с Трейси и еще несколькими участниками программы Fellowship, например [невнятно]. Но тогда я был настолько неопытным, что даже не знал о существовании ICANN.

Однако я случайно посетил стенд [невнятно] и мне посоветовали пройти их курс по управлению интернетом. Во время этого курса, вместе с некоторыми из присутствующих здесь участников Fellowship, [невнятно] и другими, по-моему, [невнятно], вы также прошли этот курс? Да. Так вот, во время курса по основам [невнятно] я смог углубленно изучить работу ICANN, процесс определения политики, и узнать обо всех заинтересованных сторонах, принимающих в этом участие.

И затем в 2013 году я отправил свою первую заявку на участие в программе Fellowship ICANN, но, к сожалению, не смог пройти отбор. Однако в 2014 году, мне удалось посетить свою первую конференцию ICANN в Сингапуре. Это была ICANN 49. И затем, после конференции ICANN 49, я спросил себя, чем я могу помочь другим молодым

людям, которые хотели бы больше узнать об управлении интернетом.

Таким образом, через свою организацию, потому что я основал свою собственную некоммерческую организацию, [невнятно] через управление интернетом и информационные и коммуникационные технологии. Таким образом, я занялся реализацией своих собственных [невнятно] инициатив, вначале обратившись к высшим учебным заведениям Кении.

И затем я также обратился к другим учреждениям в Танзании, и здесь присутствует [невнятно] — один из участников программы Fellowship. Он также смог пройти конкурсный отбор Fellowship и приехать на конференцию в Дублине. Затем эта работа приобрела постоянный характер. И сегодня мне выпала честь участвовать в этом заседании. Да, спасибо.

[АПЛОДИСМЕНТЫ]

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Добрый день. Меня зовут [невнятно] из Камбоджи.

Для меня первым контактом с ICANN стало участие в программе IDN, интернационализированных доменных имен, когда мы занимались разработкой набора правил генерирования меток (LGR).

И когда я узнал об ICANN, то подал заявку на участие в программе Fellowship для поездки на ICANN 54. И первая для меня конференция ICANN оказалась действительно сложной, поскольку я плохо понимал структуру ICANN. Но после этой конференции ICANN я работаю через веб-сайт ICANN, а также занимаюсь [невнятно], поскольку нам был нужен свой представитель в Правительственном консультативном комитете (GAC) ICANN.

Наш министр одобрил рекомендацию. И у нас теперь есть представитель Камбоджи в GAC ICANN. Я приезжаю на конференции ICANN уже в четвертый раз. Кроме того, я стал участником программы адаптации новичков ICANN и занимаюсь под руководством Трейси разработкой документации для новичков.

Но мы также вступили и в GAC, да. Спасибо.

[АПЛОДИСМЕНТЫ]

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА: Спасибо. [Невнятно]

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Большое спасибо. Меня зовут [невнятно].
Здравствуйтесь. Я из Пакистана. Ну, до ICANN я несколько лет проработал в фирме [невнятно], специализирующейся в области технологического консалтинга. Впоследствии я

перешел на работу в некоммерческую организацию, которая называется [невнятно] телекоммуникационный совет и фактически охватывает [невнятно] в Южной Азии, а не в Африке, с точки зрения развития телекоммуникаций и разработки политики ICT.

Обычно мы взаимодействуем с различными заинтересованными сторонами, включая органы регулирования, правительства, министерства, частный сектор, а также гражданское общество. Таким образом, работая на [невнятно] совет, мы выпускаем несколько журналов и информационных бюллетеней.

Я получил возможность взять интервью у Фади Шехадии (Fadi Chehade), предыдущего генерального директора ICANN, и так узнал об ICANN, о том, чем именно она занимается. И меня заинтересовала эта работа и рассматриваемые вопросы. Затем я узнал о программе Fellowship. Я подал заявку на участие в программе Fellowship и затем, к счастью, однажды ночью получил это электронное письмо от [невнятно] о том, что прошел отбор и стал участником программы Fellowship ICANN.

Таким образом, ICANN 49 в Сингапуре стала моей первой конференцией в рамках программы Fellowship. И когда я вошел в зал заседаний в первое утро, там было много людей из кибермира, с которыми я уже был знаком. Я сотрудничал с ними в различных группах, рабочих группах

и различных комитетах онлайн, но на самом деле мы еще не встречались лично.

Так что эта программа Fellowship ICANN дала мне действительно прекрасную возможность личного контакта с теми людьми, с которыми я уже работал в течение нескольких предыдущих лет. Следовательно, когда я вступил в ICANN, возникло впечатление, что я уже тесно сотрудничаю с программой Fellowship ICANN. Теперь я приехал в третий раз как участник этой программы. Я тренирую новичков и новых участников программы Fellowship.

Помимо этого, я — член группы интересов, которая называется группой интересов некоммерческих пользователей, NCUC. Эти акронимы сложны для новичков, поэтому я постараюсь раскрыть смысл некоторых из них. Кроме этого, я сотрудничаю с региональным Форумом по управлению интернетом — региональным форумом по управлению интернетом в азиатско-тихоокеанском регионе — и являюсь членом многосторонней группы управления.

Я сотрудничаю с региональной группой ICANN, вхожу в состав рабочей группы по вопросам стратегии для Ближнего Востока и прилегающих стран. Так, совсем недавно мы занимались разработкой стратегии деятельности ICANN в этом регионе. И мы собираемся

вскоре заняться составлением плана реализации, а затем помочь ICANN и ее региональной группе реализовать свою стратегию в этом регионе.

Обращаясь к новичкам, скажу, что действительно советую вам задавать вопросы [невнятно] и я. Ваша наклейка новичка на значке означает, что вы вправе задавать вопросы персоналу, [невнятно] и мне, любому из тех, кто работает на стендах, наставникам. Так что задавайте им вопросы и, знаете, попробуйте установить контакт со своей региональной группой или с кем-то из консультативной группы или из группы заинтересованных сторон или из группы интересов.

Это все, что я хотел сказать. Я искренне благодарю вас и желаю вам очень активной, живой и запоминающейся недели. Спасибо.

[АПЛОДИСМЕНТЫ]

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА:

Спасибо. И это очень хороший совет. Именно для этого нужна наклейка новичка, она дает вам полномочия в этом сообществе. И последняя по порядку, но не по значению — Лианна.

ЛИАННА (LEANNA): Приветствую всех. Меня зовут Лианна [невнятно], я из Армении. И я была рада увидеть себя в этом видеоролике. Мой путь, как вы здесь видите, говорит о том, что большие свершения начинаются с маленьких шагов, и таким маленьким шагом было мое образование. Я проработала в компании, являющейся регистратором, как покажется некоторым, очень долго — больше 10 лет, просто занимаясь доменными именами, ежедневно встречаясь с людьми, конечными пользователями, которые приезжают в наш офис.

И я выслушиваю любые их проблемы, независимо от их характера: это может быть конфиденциальность, это может быть техническая проблема, политическая. И я занимаюсь этими проблемами ежедневно, выполняя свои повседневные обязанности. Кроме того, я училась и пытаюсь разрабатывать политику для доменного имени своей страны — .AM, Армении. И затем я узнала о возможности, которые предоставляет ICANN, занимаясь управлением интернетом и вопросами политики или администрирования национальных доменов верхнего уровня (ccTLD).

Я узнала о программе Fellowship от Сирануш, которая теперь координирует ту программу, и подала заявку. И фактически моей первой конференцией была пекинская, ICANN 46. И я подала заявку в ICANN от имени своей организации, которая заинтересована в том, чтобы стать

структурой At-Large. Я занимаюсь политикой и представляю конечных пользователей.

Таким образом, я нашла в ICANN именно то место, где отстаивают интересы конечных пользователей и доводят их мнение до сведения всего сообщества. И впоследствии я стала заниматься очень многими областями, работать на Форуме по управлению интернетом, и как сказал [невнятно], встретила людей из кибермира.

И я пришла к выводу, что у нас один мир, один интернет, и мы все из этого киберпространства, кибермира и мира ICANN. И позже я выступила с инициативой создания в моей стране интернационализированных доменных имен. Теперь они у нас действительно есть, и я очень горжусь тем, что являюсь членом рабочей группы по IDN-доменам. Позже я запустила Форум по управлению интернетом в своей стране. И это действительно прекрасная возможность, весь этот жизненный путь начинался с ICANN, и я очень рада, что есть эта программа, и рада за вас, потому что у вас есть эта возможность узнать больше о ICANN.

И не только о ICANN, но и об управлении интернетом, об экосистеме в целом. Вот он.

[АПЛОДИСМЕНТЫ]

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА: Большое спасибо. Хорошо. Итак, теперь мы готовы начать ваш день и ваш путь. Давайте начнем с разговора о том, что ожидается от этого дня. Что касается персонала ICANN, мы ждем, что после этой встречи вы почувствуете, что вам здесь рады, и будете более подготовленными к участию в работе на этой неделе, получите в свое распоряжение инструменты и ресурсы, необходимые для успешного развития.

Но, мы хотим узнать, что ждете от этой недели вы. То есть речь идет о вас. И мы хотели бы потратить несколько минут, чтобы узнать это от вас. Возможно, это поможет нам в процессе дальнейшей работы определить свои действия, материалы и состав докладчиков. Поэтому мы потратим несколько минут, чтобы присутствующие рассказали о том, что они ждут от этой недели.

Мы попросим постоянных представителей программ Fellowship и NextGen передать микрофоны аудитории и хотим вас выслушать. Что вы ждете от этой недели? Итак, кто хочет быть первым? Не стесняйтесь, поднимите руку. Что вы ждете от этой недели?

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Первое ожидание, что микрофоны будут работать. Мы это запишем.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Тот микрофон выключен.

АЛЕКСАНДР (ALEXANDER): Хорошо, здравствуйте! Меня зовут Александр [невнятно]. Я впервые участвую в программе Fellowship, но на самом деле занимаюсь интернетом уже 20 лет и впервые приехал в ICANN. Я ожидаю, что удастся приподнять завесу тайны над группами сокращений, часть которых, возможно, необходимо уничтожить.

И я надеюсь в процессе этой совместной работы понять, пообщаться и получить опыт взаимодействия с вами.

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА: Прекрасно. Спасибо. Мы собираемся записать эти ожидания и в конечном итоге рассмотреть их. Есть кто-то сзади. Мы идем к вам.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Спасибо. [Невнятно] из Армении, я представляю организацию [невнятно] и операторов [невнятно] Армении. По-моему, мы здесь на самом деле потому, что живем в очень сложном мире, и дело не только в структуре, которая обеспечивает работу интернета, но и в новой модели социальной структуры. И мы должны понять, что следует этим воспользоваться, так как настала эпоха второй цифровой революции.

С практической точки зрения нам всего лишь нужно это понять. Мы не можем понять это полностью, как указал Йоран, но впереди длинный путь, и мы сейчас в начале этого пути. Спасибо.

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА: Спасибо.

КЛЭР КРЕЙГ (CLAIR CRAIG): Здравствуйте, доброе утро. Меня зовут Клэр Крейг. Я из страны Тринидад и Тобаго и действительно рада быть здесь. Я здесь по той причине, что очень много слышала о ICANN, а также несколько человек из моей страны участвовали в этих конференциях. И я хотела бы стать одной из тех, кто по возвращении сможет не только принести пользу моей стране, но и способствовать, в частности, развитию моего региона, так как я считаю, что страны Карибского бассейна, как группа, могут многое предложить, но нам действительно нужно объединиться и добиться ценного результата, чтобы в полной мере воспользоваться преимуществами интернета. Спасибо.

[АПЛОДИСМЕНТЫ]

СИРАНУШ ВАРДАНЯН (SIRANUSH VARDANYAN): Пожалуйста, не забывайте также сообщать, какую организацию представляете, программа Fellowship ICANN.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Доброе утро! Я [невнятно] из Индии. Это моя вторая конференция ICANN. До этого я приезжал в Хайдарабад. Я здесь уже два дня. Так что теперь только наполовину новичок. И что касается ожидания, в мире интернета действительно происходит много вещей, принципы политики интернета [невнятно], и вторая по значимости вещь — [невнятно].

Я размышлял о том, как можно объединить эти две вещи, и ожидаю, что на ICANN 58 они рассмотрят принципы политики интернета, и поскольку [невнятно], это [невнятно] управлять этими вещами. В то время это были исследования в сфере кибербезопасности. Меня волновали эти аспекты. Вместе с тем, следует [невнятно], давая имя, номер, [невнятно], следует ли это объединить или нет. Я ожидаю, что состоится обсуждение этого. Большое спасибо.

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА: Хорошо, спасибо. Андреа? Хорошо.
Сначала один человек с этой стороны.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Здравствуйте. [Невнятно] из Колумбии, программа NextGen, следующее поколение, да. Абсолютный новичок, как некоторые присутствующие здесь. У меня два основных ожидания от поездки сюда. Первое связано с моим образованием. Я — инженер по организации производства. Я работаю в сфере безопасности и обороны, и сейчас получаю степень магистра в области общественной политики, а ICANN, по-моему, является идеальным сочетанием всех перечисленных компонентов.

Таким образом, с моей точки зрения, это действительно хороший путь или хорошее место для того, чтобы объединить все эти интересы и посмотреть, как мы можем взаимодействовать со всем этим, подойти к этому с междисциплинарной точки зрения и работать в контексте очень широких интересов. Это первое. Другое ожидание больше связано с любопытством. Я действительно не очень верю в эффективность сегодняшнего международного участия в [невнятно] или во всех остальных организациях, которые действительно неэффективны.

Они действительно [невнятно] решают вопросы. Требуется очень много взаимных уступок и длительный процесс. А структура ICANN вызывает удивление. Я действительно хочу увидеть, как работает Правление и как оно принимает свои решения. Мне интересно увидеть это своими глазами на текущей конференции.

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА: Прекрасно. Спасибо.

ЭВЕЛИН (EVELYN): Здравствуйте. Я — Эвелин из Уганды, участница программы Fellowship ICANN, приехала сюда впервые. И я очень и очень взволнована в связи с тем, что нахожусь здесь. Пожалуй, одно из моих ожиданий состоит в том, чтобы больше узнать о различных группах интересов в ICANN. Множество моих друзей говорили мне о необходимости присоединиться к ICANN. О необходимости войти в состав этого сообщества. И мой приезд сюда — очень хорошее начало.

Таким образом, я хочу как можно больше узнать о различных группах интересов, а также найти свое место, на котором смогу приносить пользу сообществу. Одним из моих основных увлечений является сотрудничество с женщинами, которые занимаются ИКТ, поэтому я хочу

посмотреть, найдется ли для меня место, на котором я смогу вносить вклад и стать частью этого сообщества.

И другой аспект — это политика интернета. Безусловно, в этом сообществе, знаете ли, обсуждение политики очень... идет постоянно. И я, конечно, хочу также изучить этот процесс. Спасибо.

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА: Хорошо. У нас есть время еще для одного вопроса.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Доброе утро! Меня зовут [неразборчиво]. Я из Украины. Участница программы NextGen. И как сказала [невнятно], я [невнятно] в глобальном участии и думаю, что ICANN действительно отличается от других в этом мире. Я рассчитываю найти собственную нишу в этом глобальном процессе, где смогу принести пользу, хочу узнать, как я могу подключиться к этим глобальным процессам превращения интернета в действительно подотчетный и транспарентный ресурс, который используется людьми во всем мире. Спасибо.

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА: Хорошо. Большое спасибо. А теперь Джанис немного расскажет нам о миссии ICANN.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: И это снова я. Итак, мой жизненный путь. Совсем недавно наступила 10-я годовщина моей работы в ICANN. Я была учительницей. Я преподавала в третьем и четвертом классах в штате Нью-Йорк. Я проработала 21 год в компании Walt Disney. И у меня не было абсолютно никакой причины перейти на работу в ICANN. При прохождении собеседования я не имела об этом никакого понятия.

И я стала координатором проекта этой новой программы, названной программой Fellowship. Вы постоянно слышите о ней от всех. Она действительно всех немного воодушевляет. Заявки принимаются через интернет. В конце этого месяца мы откроем прием заявок на участие в конференции ICANN 61 в Абу-Даби. Она состоится еще не скоро, но мы начинаем принимать заявки заблаговременно, чтобы помочь людям, у которых возникают проблемы с получением визы. У нас остается много времени, для того чтобы помочь.

Программа Fellowship, о которой вы постоянно слышите, это программа ускоренного обучения в течение одной недели. Ваша поездка сюда финансируется: оплачивается перелет и проживание в гостинице, а также выдается стипендия, покрывающая некоторые расходы. Вы можете приехать из любого уголка мира. Вы можете заниматься любым направлением деятельности и у вас

могут быть любые интересы. Вы только должны обосновать свое желание быть здесь.

Мы проводим процедуру отбора и, вуаля, вы — один из 60 человек, которые за счет ICANN едут на конференцию, чтобы узнать об ICANN. Мы будем работать на информационном стенде ICANN, где вы можете получить дополнительные сведения об этой программе и о программе NextGen для студентов высших учебных заведений, живущих и работающих в регионе проведения конференции ICANN.

Итак, сегодняшнее знакомство с ICANN. Надеемся, что вы кое-что узнали из предыдущих выступлений и получили некоторое представление об ожиданиях других людей, сидящих вместе с вами в этом зале. Одно из наших ожиданий, и мы хотим заняться этим прежде всего, связано с тем, что у ICANN есть миссия.

Есть причина, есть основные ценности и причина, по которой мы существуем в экосистеме интернета. Мы — одни из многих. Сюда собирается прийти мой друг Ричард, который также расскажет об этом, как представитель отдела обеспечения безопасности и торгового персонала. Однако у нас есть одна роль, имена и номера, создание политики, уникальные идентификаторы, безопасность и стабильность

интернета. Это наша сфера деятельности, программа в пространстве экосистемы интернета.

Многие другие, Инженерная проектная группа интернета и другие, играют свою собственную роль, и все мы должны делать это вместе и сотрудничать. Ричард собирается об этом рассказать. Но мы представлены в рамках модели с участием многих заинтересованных сторон. И я услышала вопросы тех, кто действительно желает понять принципы работы этой модели. Что это за сообщества? И одно исправление... будет исправления. Мои ошибки все время исправляют.

Один член сообщества как раз вчера указал на мою ошибку. Джанис, это не так. Хорошо, именно поэтому я здесь. Но группы интересов — всего лишь одна составляющая модели с участием многих заинтересованных сторон, и вы это изучите и поймете, что здесь работает вместе множество людей, которые занимаются различными аспектами, являетесь ли вы специалистом по безопасности или техническим специалистом, управляете ли вы регистратурой или хотите стать регистратором, еще одним Go Daddy в этом мире.

Независимо от того, откуда вы, например, из гражданского общества, для вас здесь, в нашей модели с участием многих заинтересованных сторон, построен дом. Мы до этого доберемся и поговорим об этом. Я

слышу, как кто-то говорит о региональной работе, региональном направлении. Это лучший способ начать деятельность в ICANN. Найдите то, что для вас важно в своем регионе, найдите пробелы в информации, спорные вопросы, то, что, по вашему мнению, недоступно вам, как конечному пользователю, в своем регионе.

И мы сегодня познакомим вас с несколькими региональными вице-президентами и менеджерами заинтересованных сторон из всех регионов. Они — ваша связь. Мы сообщим вам всем их адреса электронной почты. Если нам не удастся представить их лично, вы получите их адреса электронной почты и поймете, к кому следует обращаться, кто говорит на вашем языке, в буквальном смысле находится там, где вы живете, и в дальнейшем поможет вам на этом пути.

Следующий слайд, пожалуйста.

Не останавливайтесь. И [невнятно] я хочу попросить вас на минуту подняться сюда. Я собираюсь... здесь находится один из наших бывших членов Правления и выдающийся член сообщества. Этот комплект слайдов сейчас опубликован в составе графика проведения конференции ICANN. Поэтому позже вы можете целиком загрузить этот комплект для личного использования, чтобы внимательнее изучить миссию ICANN.

Но я собираюсь передать микрофон Ванде, потому что она... кое-что упоминалось... Ванда должна в 11 уйти на другое совещание. Кое что упоминалось о женщинах и ИКТ, и я знаю, что вы хотите сказать об этом пару слов.

ВАНДА СКАРТЕЗИНИ: Хорошо. У меня есть сегодня одно намерение — пригласить всех находящихся здесь женщин на мероприятие «Женщины DNS». «Женщины DNS» — это программа, цель которой в том, чтобы объединить женщин и придать им немного сил. И во время этого мероприятия я подробнее расскажу о том, что за ним стоит, что является проблемой, которую мы начинаем поднимать во всем мире, отчасти в сфере бизнеса, это в общем-то [невнятно].

Ну, мне 51 год, 51. Так что я не чувствую себя новичком, потому что каждый раз многому учусь вместе с новичками. Поскольку оригинальные идеи достаточно важны для нас. Я работала здесь на многих должностях, занималась многими вещами, знаете ли, начиная с 1999 года и 2000 года, и это стало моим пристрастием.

И чтобы у переводчиков появилась возможность заработать, да, я продолжу на португальском. Хорошо? Я из Бразилии, поэтому мой родной язык — португальский. Я подожду, пока вы наденете наушники.

Хорошо. [Португальская речь]

Мы договорились с Джанис, что я расскажу о Правлении. Чем занимается Правление? У меня была возможность поработать в GAC, представляя Бразилию, и у GAC есть очень важная задача, прежде всего научиться сидеть за одним столом переговоров с другими заинтересованными сторонами, не так, как, к примеру, в ООН.

Цель Организации Объединенных Наций (ООН) — сотрудничество с правительствами. Правительства ведут переговоры с правительствами. В ICANN правительства должны вести переговоры с другими заинтересованными сторонами. То есть это возможность переосмыслить работу правительств. Я убеждена, и для этого потребуется время, я убеждена, что в будущем Организация Объединенных Наций будет использовать модель с участием многих заинтересованных сторон, с учетом новых социальных реалий — активного высказывания мнений всеми заинтересованными сторонами.

И ICANN является для вас, новички, подходящим для начала работы местом, которое в будущем позволит понять, где вы собираетесь работать. Говоря о Правлении, я думаю, очень интересно задуматься о том, как можно попасть в состав Правления? Как можно связаться с Правлением? У вас есть два способа. Вы

можете отправить свое резюме в NomCom — Номинационный комитет.

У меня была возможность поработать председателем этого комитета, и комитет NomCom должен рассматривать все заявления, которые поступают из разных стран мира, учитывая уровень подготовки кандидатов, и у всех них высокий уровень подготовки, очень хорошее резюме. Возможно вы занимали важную должность в компании. У вас был опыт работы в правлении крупной компании.

Другой способ — это войти в состав сообщества, любого из сообществ заинтересованных сторон и стать членом Правления, выдвинутым или назначенным этим сообществом заинтересованных сторон. Мой вариант был следующим: сначала меня избрал NomCom и я провела там три года, а затем я вошла в состав ALAC — комитета конечных пользователей, каждого из нас в этом сообществе.

ALAC — сообщество, которое учитывает интересы каждого из нас. Они не представляют интересы всех без исключения, потому что ни одно учреждение не может представлять всех. Но мы в ALAC заинтересованы в обсуждении интересов конечных пользователей и защите интересов на рынке доменных имен и ресурсов нумерации.

И второй путь — это назначение. ALAC может назначить меня в Правление. И я войду в состав Правления через это

назначение. Таким образом, есть две возможности на вашем пути в ICANN, который, как я надеюсь, станет таким же длинным, как мой. Я полагаю, что возможность, которую у вас есть, начиная с сегодняшнего дня, является намного более широкой возможностью, чем можно себе представить.

Это не только возможность находиться здесь, но и возможность начать менять свою страну и строить карьеру благодаря опыту, который у вас будет по возвращении, преимуществу обмена идеями с представителями многих культур, обладающих разными манерами поведения.

И учиться уважать эти культурные традиции и манеры поведения. Когда кто-то приходит в Правление, он также должен решить, в каких комитетах, рабочих комитетах, собирается трудиться. Вы ведь не считаете, что просто войдете в состав Правления и будете там сидеть и ждать, пока кто-то задаст вопросы? Это очень большой объем работы в структуре ICANN.

Я изо дня в день была к этому готова на протяжении очень долгого времени. Я вхожу в состав многих рабочих групп. Мне приходится отвечать более чем на 100 электронных писем. Каждый день я должна просматривать вики-страницы. Я отвечаю больше чем на 500 или 100 телефонных звонков, но когда я была в Правлении, моя

рабочая нагрузка была намного больше. Это требование сообществ. Есть несколько комитетов, в работе которых вам, как члену Правления, по определению необходимо участвовать.

Есть комитет по взаимодействию ICANN, аудиторский, комитет по пересмотру решений Правления, когда на них поступает жалоба. Есть другие комитеты, которые занимаются финансами. У нас есть комитет по организации мероприятий. Вы можете работать в сотнях комитетов, в зависимости от своих навыков.

В свое время, я была председателем двух комитетов. Я возглавляла комитет по пересмотру ранее принятых решений и аудиторский комитет. У меня нет юридического образования. Я — инженер-электронщик, но в процессе движения по карьерной лестнице возглавляла бразильский Институт по защите интеллектуальной собственности, так что мне пришлось заниматься юридическими вопросами.

Чтобы стать председателем этого комитета, мне также пришлось изучить законодательство штата Калифорния, где находится штаб-квартира ICANN. В то время я была добровольцем. У нас была работа, но нам за нее не платили. Самым важным тогда было то, что Правление занимало верхний [невнятно]. Теперь это уже не так.

Теперь у Правления есть вышестоящий орган управления, который может назначать членов Правления.

Это новая структура. Таким образом, схема подчинения Правления сообществу стала намного строже, повысились прозрачность и подотчетность. На португальском языке это очень длинная фраза. Я хотела поделиться этим с вами и попросить всех женщин, которые не зарегистрировались для участия в мероприятии «Женщины DNS», написать мне по адресу vanda.scartezini@ICANN.org. Большое спасибо.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: ...сказать также, что эта новая [невнятно] сегодняшняя программа сильно отличается от того, что мы делали раньше, в том отношении, что мы пытаемся привлечь все больше членов нашего сообщества, Правление и персонал на это мероприятие, чтобы вы могли пообщаться с ними, а не только послушать, как без умолку говорим я и Дебра. Итак, это была точка зрения Правления на нашу [невнятно] модель выполнения работы, и мне хотелось бы также пригласить какого-нибудь опытного члена нашего сообщества.

Лианна, если вы еще здесь, скажите несколько слов о том, что означает для члена сообщества работа в ICANN... пожалуй, мне следует держать это при себе. В мире ICANN.

ЛИАННА:

Что касается сообщества. Если хотите узнать, что такое сообщество, посмотрите на это улыбающееся лицо. Я — один из членов сообщества. Мы, многие из нас, сообщество, мы, по сути, добровольцы из различных групп заинтересованных сторон, представители сектора науки и образования, научные работники, представители делового мира, технические специалисты, политики, все мы — члены сообщества и даем советы и рекомендации всем группам, входящим в состав разных групп интересов, и высказываем свое мнение в рамках программ разработки политики, в организациях поддержки и консультативных комитетах.

У всех групп в ICANN есть право голоса, при этом члены сообщества могут давать рекомендации. Таким образом, по существу, все, буквально все, любой заинтересованный человек может вступить в эти группы и высказывать там свое мнение. И это эксперты.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Спасибо, Лианна. И, Михаил, позвольте мне попросить вас подойти и представиться; я вижу, что вы вошли в зал заседаний. Михаил — один из наших вице-президентов по глобальному взаимодействию, который работает в регионе Восточной Европы и Центральной Азии. Михаил.

МИХАИЛ:

Доброе утро! Меня зовут Михаил [невнятно]. Я — вице-президент по деятельности ICANN в регионе Восточной Европы и Центральной Азии. И мы отвечаем за взаимодействие с местными и региональными заинтересованными сторонами. Мне очень хотелось бы выступить на своем родном языке — русском, как наши замечательные португальцы, но прошу извинить меня за то, что я продолжу на английском языке по очень простой причине.

Есть очень много специальных слов, специальной англоязычной терминологии, которую все мы привыкли использовать. У нас просто нет устойчивого словаря идентичных терминов на таком языке как русский. Одна из задач персонала ICANN, группы ICANN по взаимодействию, — разработать нашу терминологию, наш профессиональный язык также на местных национальных языках. И я рассчитываю на поддержку со стороны всех вас, потому что многие из нас приезжают из стран, где не говорят по-английски, и мы хотели бы иметь возможность выражать свои мысли предельно конкретно на своих родных языках.

Несколько слов о нашей организации. Мы — некоммерческая корпорация, учрежденная в Калифорнии, в Соединенных Штатах. Это слово

«корпорация» главным образом означает, что нами просто управляют как корпорацией, согласно типичному понятию корпорации в англосаксонском праве. Но мы не стремимся получать прибыль, и это означает, что у нас нет акционеров, мы не зарабатываем деньги, а только служим общественным интересам.

И мы — третья часть более широкого понятия ICANN, которое также охватывает сообщество и Правление. Наша организация не очень большая. Сейчас в ней немногим больше 350 сотрудников. Мы присутствуем в 40 странах мира, представляя около 50 наций. У нас очень многообразный национальный состав.

По историческим причинам наш главный офис находится в Лос-Анджелесе. Интернет был разработан группой экспертов из университета Южной Калифорнии, который находится в Лос-Анджелесе. Но у нас также есть три глобальных штаб-квартиры. Одна из них находится в Лос-Анджелесе, еще одна — в Стамбуле, отвечающая за регион EMEA (Европу, Ближний Восток и Африку), и есть офис в Сингапуре, отвечающий за работу в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Океании.

Кроме того, у нас есть центры взаимодействия меньшего размера в таких городах, как Вашингтон и Брюссель. И у нас есть несколько офисов поддержки в других точках мира. Наша структура напоминает структуру типичной

организации, у которой есть определенные функциональные подразделения и отделы: юридический, кадровый, финансовый. Но у нас, конечно же, есть и некоторые весьма специфические подразделения, отделы, например, подразделение по глобальному управлению доменами, которое отвечает за взаимодействие с регистратурами и регистраторами.

У нас есть отдел политики, который отвечает за содействие процессу разработки политики. У нас есть подразделение по взаимодействию, по глобальному взаимодействию с заинтересованными сторонами и правительствами, которое работает с региональными и местными заинтересованными сторонами. Важно помнить, что ни один из сотрудников ICANN не отвечает за создание или выработку какой-либо политики.

Поэтому неправильно говорить, что ICANN навязала определенную политику, определенные стандарты и так далее. Все делается сообществом, а наша задача состоит в том, чтобы помочь сообществу разработать политику. Таким образом, мы — организация поддержки, мы поддерживаем деятельность своего сообщества. Мы поддерживаем его усилия, которые в конечном итоге приводят к принятию решений нашим Правлением.

То есть мы реализуем решения, уже принятые сообществом и одобренные Правлением. И все, что мы

делаем, необходимо делать с максимально возможной скоростью и эффективностью, но, пожалуй, также и с максимально возможной степенью достигнутого консенсуса. Чтобы это всех устраивало и внедрялось максимально широко.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Хорошо, спасибо. Здесь также присутствует Рик Ламб (Rick Lamb), который выступит перед нами и расскажет об организации.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Итак, Рик, я знаю, что вам нужен переносной микрофон. Мы скитальцы.

РИК ЛАМБ: Прошу прощения у операторской группы. Я — Рик Ламб. Я представлю вам совсем другую точку зрения на все это, хорошо? Я сказал бы, что в гораздо большей степени... позвольте мне избавиться от этого. Это создает помехи из-за обратной связи.

Я скорее член сообщества. Пожалуй, я — один из сотрудников и работаю в организации почти 10 лет, но я — пользователь, согласны? Я — пользователь ICANN. В шесть лет я стал фанатом компьютерных технологий и все еще остаюсь им, я все еще постоянно ношу в кармане

электронные устройства и все такое. И так или иначе я постоянно занимался такими вещами, как маршрутизация TCP, стеки интернета с тех пор, когда интернет еще только появился.

Пошел в небольшое профессионально-техническое училище около Гарварда, которое называется MIT, получил там докторскую степень. И также потерял там много волос. Это был обмен, правильно? Там есть умные люди. Я не был одним из них. Ну да ладно. И после этого я потратил много времени на несколько стартапов и все такое, в конечном счете добившись успеха вместе с несколькими парнями. Я знаю, что это звучит банально, но несколько парней, знаете ли, работали дома по совместительству; мы писали программы и однажды, знаете ли, был телефонный звонок.

Говорит Microsoft, мы возьмем. Возьмем для чего? Они хотят нас купить. Так или иначе, короче говоря, они купили нас. Я почувствовал так, ничего себе, так просто? Действительно настолько легко сделать это в США? О боже! Я не технарь, я не деловой человек. Моя жена — бухгалтер, она отчасти в этом разбиралась и помогла нам, нескольким из нас, двум парням.

Мой русский друг и я. Боже мой, знаете ли, американцы так глупы, правильно? Мой русский друг, у него была работа на полную ставку в течение дня, и он занимался

этим по вечерам. О боже! Понимаете? Так или иначе, нам это удалось. Мы чувствовали себя прекрасно. На некоторое время мы застряли в Редмонде, это был период изоляции, знаете ли? Изоляции от большого количества денег. Это было глупо.

Это было как раз перед тем, как пузырь лопнул. Мы думали, что заработаем еще немного денег, так? Нет. Так или иначе, но моя жена никогда не позволила бы мне отказаться от этого. Все, что я должен был сделать, это просидеть в этом кресле еще год. Так или иначе, короче говоря, я понял, что мне нужно чем-то отплатить. Вот парень, который может с трудом составить фразу, на самом деле. Я пошел в систему государственных школ США, худшая вещь, которую можно вообразить, правильно?

С трудом мог писать. Вы, друзья, смеетесь, но нет. Я действительно не умел писать по-английски до 40 лет. Я имею в виду, что так или иначе решил принести пользу своей стране. Мне нужно было чем-то отплатить, потому что я хотел это сделать... поэтому я проработал в Министерстве иностранных дел, государственном департаменте США, приблизительно четыре года, занимаясь вопросами управления интернетом.

И вся моя работа там, как я считал, заключалась в том, чтобы убеждать этих людей, этих высокопоставленных политиков: Вот как работает интернет, знаете ли? Нет, мы не управляем интернетом. Понимаете? Я хочу сказать, простаки.

Но в конечном счете, это попало в руки подходящих людей, как раз в подходящее время. И это прошло, верно? И когда я говорю это, то знаю, что в зале заседаний разнородная группа людей: часть из них отлично разбирается в этом, а некоторые, возможно, не так хорошо разбираются. Но, наличие у вас нескольких корневых серверов еще ничего не означает. Верно?

Так или иначе, но это был пример. Это был краткий обзор моей биографии. И однажды я решил, хорошо, я провел еще несколько лет в государственном департаменте и умирал. Это было трудной работой. Некоторые из вас — государственные служащие, люди, которые работают в правительстве, и я хочу сказать, что эта работа может быть действительно трудной. Я умирал.

Мне приходилось каждый вечер выпивать полный бокал мартини, только чтобы уснуть. Нет, мне это было нужно... когда вам это нужно, чтобы заснуть, то у вас проблема, верно? Поэтому я уволился, сел в автомобиль и вместе с женой и собакой поехал на запад, просто сказав, да и хрен с ним, правильно? С деньгами было все в порядке, это не было проблемой. И затем в конечном счете остановился

в Калифорнии, на пляже, в Лос-Анджелесе. У меня есть список того, что я хочу сделать перед тем, как умереть.

Я хочу это сделать, так? Так вот, мы там живем, конечно, и чем занимаемся? Знаете ли, вы смотрите на жену каждый день и... о, я не должен смотреть на вас. Знаете ли, каждый день. И она говорит: Мне это надоело, правильно? Я просто устала от... она сказала, что ей надоело постоянно видеть мое лицо, знаете ли? Займись чем-нибудь.

И я увидел эти башни ICANN в стороне. Я подумал, что там для меня найдется какая-нибудь работа. Возможно, я буду помощником администратора. Кем-нибудь. Они дадут мне возможность чем-нибудь заняться. И они дали; там я встретил джентльмена, который согласился взять меня на работу. У нас есть вещь под названием DNSSEC, о которой мы расскажем позже. Так или иначе, я работал над этим, и прошло уже почти 10 лет. Какого черта я провел здесь 10 лет? Я хочу сказать, что это нелегко.

Сколько людей вчера закончили работу поздно вечером? Хорошо, хорошо, ладно. Я считаю, что здесь идет реальная работа. Организация связи с людьми, которой вы занимаетесь. Люди в этом зале заседаний, как я уже сказал, и она отключит микрофон, если я зайду слишком далеко. Знаете ли, я хочу сказать, что вы — миниатюрная мафия, понятно?

Вы все, друзья, знаете друг друга. Вы формируете... как [невнятно] сказал ранее, я имею в виду, что у вас есть эта наклейка новичка, можно подойти к любому члену Правления, можно подойти к кому угодно. У вас действительно есть такое право. Правильно? И если у вас есть проблемы или трудности, теперь самое подходящее время для их устранения. Это похоже на ситуацию, когда вы при получении работы согласовываете свою зарплату? Вы это делаете в самом начале, правильно? Поскольку вам потом ее никогда не повысят.

Правильно? Это абсолютно такая же ситуация. Правильно? Это был мой внутренний голос? Извините, да. Ну да ладно. Нет, нет, нет, ICANN мне хорошо платит. Но дело, знаете ли, в том, что у вас есть возможность использовать это в своих интересах. И я люблю рассказывать историю об одном парне из Министерства юстиции. Давайте сейчас кратко коснемся киберпреступности. Хорошо?

Поскольку сейчас это важно для всех. Кибербезопасность, киберпреступность. Это одна из вещей, о которых я постоянно слышу от людей, серьезно занимающихся такими расследованиями в США и других странах. Есть два способа сделать это. Могла бы существовать иерархически организованная система, когда есть соглашения между странами, и это хорошая идея.

Соглашения между странами и, знаете ли, своего рода централизованная система, где используется протокол. Кто-то начинает атаковать ваши системы, ваши компьютерные системы, вы связываетесь со своим министром иностранных дел, или кем-то еще, с правительством, двигаетесь вверх по этой цепочке, и надлежащий полномочный орган, возможно, предоставляет данные, позволяющие отследить источник атаки.

Отследить источник атаки, правильно? Это один способ. Но подумайте о том, что при этом происходит. Вы подвергаетесь нападению со стороны кого-то, подключенного к сети. Для описанного процесса потребуется несколько дней. Что произошло со злоумышленником к тому времени? Он скрылся, правильно? Он давно скрылся. С другой стороны, если вы проводите время, и ICANN часто их организует, я не знаю, состоится ли такая встреча на этой конференции, однако мы часто проводим встречи представителей правоохранительных органов, на которых одним из основополагающих компонентов является пиво. Так?

Вы должны приехать... или кофе, неважно. Вы должны приехать и завязать знакомства. И мне это нравится, потому что на них приезжает Тони из Министерства юстиции США. Он уезжает, 22:00, субботний вечер и что-то происходит. Если вам звонит по телефону кто-то с работы

или из другого места, знаете ли, босс какого-то босса, этот звонок можно проигнорировать. Правильно? Я провожу время со своей семьей, сейчас субботний вечер.

А если вам звонит ваш друг Джо, знаете ли, с которым вы вместе пили, когда приезжали в Эстонию, знаете ли, несколько недель назад, это могло быть на конференции ICANN или какой-то другой конференции, вы подходите к телефону. Джо говорит: «Эй, мы видим этот исходящий трафик. Вы имеет о нем представление?»

Вы с большей охотой поможете Джо. Вы скажете: «Да, хорошо, я сейчас позвоню своим людям и выясню, что происходит». И вы очень быстро узнаете суть проблемы, и она решена. Мне думается, что это процесс на основе принципа «снизу-вверх». Суть в этом. И именно так все работает. Я хочу сказать, опять-таки, как пользователь служб ICANN, что, по моему мнению, возник этот интерес, стремление внедрить DNSSEC, улучшить безопасность DNS, правильно?

И я начал участвовать в этом процессе. Ключевой составляющей процесса было знакомство со всеми. Поскольку в конечном итоге, да, есть инфраструктура, есть процедура принятия решений. Но, когда вы собираетесь задать вопрос публично, разве вы когда-либо задаете вопрос, на который еще не знаете ответа?

Сперва вы хотите узнать ответ. Таким образом, вам действительно приходится, знаете ли, сначала заранее проводить эти обсуждения. Сколько у меня времени?

Предполагалось, что я расскажу здесь о конкретных вещах, правильно?

Я справляюсь со своей задачей? Хорошо. Еще 10 минут. Хорошо, 10 минут. Итак, чем же занимается ICANN на техническом уровне? Я должен рассказать, по крайней мере, об этом, верно? Люди говорят о корневой зоне, давайте поговорим об этом. Прежде всего, мы ничем не управляем. У ICANN нет никаких законных полномочий управлять любой информацией, корневой зоной. Корневой зоной может управлять кто угодно. Это всегда вызывает... некоторые из моих начальников и других людей немного, знаете ли, бледнеют от этой мысли.

Любой может создать корневую зону, я мог бы управлять одной из них, понятно? Почему они используют нас? И корневая зона, между прочим, — я знаю, что некоторые не слишком хорошо разбираются в данном вопросе, — это файл. Понятно? Это файл имен: «CN, пробел, NS, пробел, имя, IP-адрес». Вот и все, понятно? Так почему же они используют наш файл?

Я рассматриваю это отчасти как соревнование в популярности. Хорошо? У нас есть модель с многосторонним участием, где используется принцип

«снизу-вверх», когда люди, которые занимаются эксплуатацией интернета, участвуют в разработке политики, задают направление развития и создания этих вещей. Следовательно, люди используют наш корень, так?

Таким образом, ICANN не управляет корневой зоной. У нас, наряду с другими, фактически, с несколькими нашими партнерами, есть процедура внесения изменений в корневую зону и последующего распространения этого файла среди группы серверов, расположенных по всему миру. Согласны? Относительно просто. Простая задача, верно? Мелочь, согласны?

Но очень важная. Она связывает все воедино. Понятно? Фактически, ICANN управляет одним из таких корневых серверов. Это одна из вещей, которыми мы занимаемся, понятно? Но эта работа выполняется не изолированно, как указала Джанис. Мы сотрудничаем с множеством других организаций. Операторы доменных имен — всего лишь одна такая группа. Правильно?

Операторы доменов .com, .cn входят в их число, между прочим. Доменные имена — всего лишь одна часть. Мы также управляем, контролируем, вы видите? Понятно. Но мы также координируем, это правильное слово, координируем IP-адреса. Понятно. Мы не присваиваем их, как вам известно. Есть пять региональных регистратур, которые занимаются IP-адресами: APNIC,

ARIN, AfriNIC, LACNIC, по-моему, я одну пропустил. Но это не важно.

Они это делают, а мы сотрудничаем с ними. Хорошо? Это очень простая, иерархическая система... она полностью иерархическая: вы выдаем им блоки адресов. Затем они их перераспределяют. Именно они их перераспределяют. Мы только координируем. Понятно? Хорошо.

Это еще один аспект нашей работы. Я пытаюсь вспомнить о других технических вещах, которые мы делаем. Знаете ли, мы занимаемся и другими вопросами. Я должен признать, что DNSSEC — одно из моих любимых направлений. Понимаете? Это одна из вещей, за которые я себя хвалю, потому что это мое детище.

Мы генерируем единый ключ, чтобы способствовать защите DNS. И это снова один из уровней иерархии, у каждого доменного имени — у com, sp, любого другого — у них всех есть собственные наборы ключей. Но должен быть единственный корневой ключ. И одной из вещей... я считаю это классическим примером процесса с участием многих заинтересованных сторон, в котором используется принцип «снизу-вверх».

Нам требуется так или иначе все это связать с единым ключом. Кому из вас известно о том, что такое инфраструктура открытых ключей? PKI? Хорошо, довольно большому количеству людей. Хорошо. Понятно.

Так, идея заключается в создании цепочки доверия. С использованием ключа для подписания ключей подписываются другие ключи для подписания ключей. Но вместо того, чтобы распределять 200, 300, наверное, сколько их у нас сейчас? Приблизительно 1 400, не менее 1 400 доменных имен или TLD, доменов верхнего уровня. Знаете ли, .ibm, .com, .etc, все эти имена.

Вместо того, чтобы распределять 1 400 ключей, было бы намного легче использовать единственный ключ для подписания всех этих ключей. Так или иначе, здесь мы создали модель, где используется принцип «сверху-вниз»... [Иностранная речь]

...правильно? Именно так, и то же самое верно для паспорта. Вы получили свои паспорта, электронные паспорта? Это было примером того, как решаются вопросы в многосторонней, знаете ли, государственной... моей системе. Я имею в виду, знаете ли, государственный департамент, правильно?

Прекрасная система. Но никто в конечном счете не смог на это согласиться. Не было никакой возможности уговорить все страны согласиться на то, чтобы, знаете ли, одна страна владела этим единственным ключом. Так, как же мы это делаем? Что ж, есть принцип «снизу-вверх». Не начинайте сверху, начинайте снизу, так? Кто об этом заботится?

Никто. Только инженеры, верно? Поэтому сотрудничайте с инженерами. Так что мы создали вместе с сообществом систему, в которой 21 человек, потому что никто не доверяет ICANN. [Невнятно] Так или иначе, знаете что? Как создать систему, вызывающую доверие? Знаете ли, в такой ситуации, верно?

Поэтому мы создали группу, в которой 21 человек из разных стран мира, 18 из них не являются американцами, и у всех них есть отдельные кусочки, физические ключи, другие вещи, знаете ли, карты управления доступом и тому подобное, чтобы у нас появилась возможность использовать этот закрытый ключ четыре раза в год. Я понимаю, что рассказываю о сложных технических аспектах. Я рад сообщить подробности.

Безусловно, я люблю эту тему. Но основным моментом здесь является то, что это было сделано вместе с инженерами всего мира, согласно протоколам, которые все мы согласовали через IETF, Инженерную проектную группу интернета. И эта церемония снимается на видео, знаете ли, очень публичная. Абсолютно транспарентная. Понимаете? Здесь все разъясняется.

И что мы создали, сделав это? Ну что ж, мы добавили в DNS несколько ключей. Мы немного повысили нестабильность DNS, как считают некоторые. Вы знаете, безопасность, здесь есть компромисс, если учитывать

вопросы безопасности. Интернет стал немного безопаснее. Но что мы действительно сделали, и это мне очень нравится, так это внедрили фактически инновационный подход, реальную инновацию?

Знаете ли, мы даже не говорили об инновации. Я хочу сказать, что самой главной моей целью, когда я где-нибудь выступаю и провожу обучение, является стремление увидеть где-то в другом месте молодые инновационные компании, аналогичные тем, что были у меня. Я был на Тринидаде несколько раз, знаете ли, и каждый раз, когда я туда еду, то думаю: «Боже мой, почему бы вам, друзья, не создать систему образования, которая намного лучше той, что есть у типичного американского ребенка».

Почему там не используется Facebook? Почему это происходит? Я был бы рад таким изменениям. Ну, я рассматриваю эти DNSSEC тоже как... возможность, и почему бы просто не...? Почему это просто защищает IP-адреса, IP-адрес доменного имени? Сокращение для DNS, правильно?

Вы вводите доменное имя, вы получаете номер телефона. И DNSSEC обеспечивают защиту. Почему бы не распределять ключи таким способом? Почему бы не распределять другие вещи таким способом? И что тогда

получится? У вас фактически есть система, где можно... у вас есть глобальная система безопасности. Понимаете?

При этом не имеют значения границы, организационные границы компаний. Не имеют значения национальные границы. Вот почему, знаете ли, маленькие фанаты, такие как я, заботятся об этом, потому что это, здесь нет секрета. Это просто: «Вот это да! Смотрите, к чему эти вещи могли бы привести в будущем».

И все это благодаря процессу, где используется принцип «снизу-вверх», в рамках которого мы привлекли инженеров, людей, фактически работающих на самом низовом уровне, и вручили им судьбы.

Таким образом, это... я никак не могу остановиться. Я знаю, что мое выступление отчасти беспорядочное, и это моя типичная черта. Это действительно хорошая картина того, как работает процесс, да, APNIC и эти парни. Еще две вещи, и я закончу.

Три вещи, извините. Понятно. Вы видели, что я сижу в баре, и вам нужна помощь, чтобы решить, с кем вы должны обсудить конкретный вопрос, с любым из нас, конечно, но я часто сижу в баре, в лобби-баре. И хочу дать вам небольшой совет. На каждой конференции ICANN есть лобби-бар. Понятно? Пойдите туда.

Это место, где вы найдете всех, с кем по существу должны поговорить, и попросите любого из нас представить вас, я с радостью вас представлю. Опять-таки, вы отчасти сияете новизной. Люди готовы общаться с вами. Воспользуйтесь этим.

Во-вторых, то, чем я занимаюсь. Большую часть времени я занимаюсь обучением в разных странах мира. Практические тренинги, и я часто прошу и действительно пытаюсь встретиться, провести дополнительные презентации и обсудить, знаете ли, использование ИКТ в интересах развития и так далее. Как подать патентную заявку. Поскольку у меня есть опыт всего этого дела, и я хочу...

По существу, я лично хочу поделиться этим со всеми остальными людьми в мире. Хорошо? Для меня это было бодрящим и легким, приятным опытом. Да. Знаете ли, если я расскажу эту историю, то заплачу. Хорошо. Знаете ли, мой партнер, да...

На торжестве по случаю заключения одного из соглашений с Microsoft, мой партнер привел свою семью и усадил за обеденный стол там, где мы праздновали. Это не имеет большого значения. С моей стороны было пять человек, он приводит 25 человек. И вначале я подумал: «Что? Эд, что с тобой случилось?»

Ты привел 25 человек, знаешь ли, и ждешь, что я оплачу половину стоимости банкета?» Но затем я понял, когда он сказал: «Знаете ли, вы только что оплатили обучение всех этих детей. И не только. Вы только что оплатили им жилье».

Ну да ладно. Таким образом, ICANN, и это последний момент, ICANN — замечательная возможность, прекрасное место для этого. Мы можем сосредоточить внимание на таких вещах, как DNS, и вещах, которые носят в высшей степени технический характер, но не только. Вот почему вы здесь и вот почему вам оплатили эту поездку. Используйте ее в своих интересах, чтобы наладить связи друг с другом.

И я скажу, какая есть еще одна классная вещь. Здесь есть несколько действительно крутых парней. Я знаю, я смотрю на некоторых. Он даже не поднимает взгляд. В этом техническом пространстве есть несколько действительно крутых парней. Этот мост между...

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: И девушек. В техническом пространстве есть крутые девушки.

РИК ЛАМБ: Мне 60 лет. Хорошо? [АПЛОДИСМЕНТЫ]

Да, я думаю есть кое-кто еще, его поймали на крючок, хорошо. Да, так что я приношу извинения. На самом деле у меня нет... я хочу, чтобы все поняли, что я был бы крайне рад увидеть, как кто-то еще, у кого пока нет даже Facebook, пишет приложения или что-то другое в отличном месте. Возможно, использует DNSSEC для создания очередного классного продукта. Знаете ли, я очень хотел бы это увидеть.

Так или иначе, но здесь прекрасное место для этого. Пожалуйста, обращайтесь ко мне, если у вас есть какие-либо вопросы или вы просто хотите поболтать о новых идеях и так далее. Просто воспользуйтесь своими преимуществами, которые у вас есть благодаря Джанис. Как только я столкнулся с нею, то понял, что влюбился. Именно так. Правильно? Что ж, хорошо. Большое спасибо.

НАЙДЖЕЛ ХИКСОН (NIGEL HICKSON): Это чертовски замечательный парень. И если вы хотите получить совет об автобусных маршрутах в Лос-Анджелесе, тоже следует обратиться именно к нему. Я хочу сказать, что он очень крутой, действительно незаурядный человек, и конечно он вдохновлял меня все эти годы. Поэтому спасибо, Рик. Итак, кто я такой? Еще один скучный парень с галстуком, не так ли?

Да. И я тоже был в правительстве. Меня зовут Найджел Хиксон. Я работаю в ICANN столько же, сколько и все остальные, кто трудится в ICANN. Я из отдела по взаимодействию с правительствами, независимо от того, что это означает, я взаимодействую с правительствами. Это довольно просто. Знаете ли, нам в ICANN нравятся простые описания, потому что мы не знаем, чем занимаемся.

Итак, да, я взаимодействую с правительствами. Фактически, я общаюсь со всеми, кто ко мне обратится — в трамвае, в автобусе, в метро, — знаете ли, на самом деле это не имеет значения. И я работаю в Женеве. Здесь есть кто-нибудь из Швейцарии?

Да! Это немного скучно! Нет, извините, нет. Не Швейцария ... [СМЕХ] Мы не должны этого говорить. Нет, на самом деле я работаю в Женеве. Это замечательное место. Любое место, где чашка кофе стоит 7 евро, обязано быть хорошим.

Но это правильно. Это сокращает количество потребляемого кофеина. Так что это хорошее место для жизни. Вот так. Я работаю в группе взаимодействия с правительствами. Я работаю в Женеве и контактирую со многими другими организациями, и именно об этом я собираюсь немного рассказать, о том, что делает ICANN,

и как мы вписываемся в... о, слайд, как мы вписываемся в общую экосистему.

Можно вернуть первый слайд? Поскольку, да, этот... мне нравится этот слайд, знаете ли, с... я не собираюсь много рассказывать о себе, потому что я был государственным служащим. Я проработал 30 лет в британском правительстве. И это все.

30 лет в британском правительстве, и после 29 лет работы там я решил, что именно таков мой жизненный жребий. Знаете ли, очевидно, я добился успеха. Я все еще работал в правительстве, просто занимаясь бумагами и подобными вещами. И затем кто-то упомянул о ICANN.

И о том, знаете ли, что это довольно интересно, с чем я не согласился. Меня это вообще не очень заинтересовало. Так или иначе, но я узнал об ICANN, я познакомился с NCO, был принят на работу в ICANN, и прошло уже пять замечательных лет. Эта работа мне действительно очень понравилась. Это фантастическое место для работы.

[ВЫСТУПАЮЩИЙ ГОВОРIT НЕ В МИКРОФОН]

Хорошо. Давайте немного поговорим об интернете. С точки зрения всей экосистемы интернета. Итак, вы знаете, чем занимается ICANN, у вас было что-то вроде

введения на тему работы ICANN. Мы — часть этой экосистемы интернета. Мы — часть этого фантастического проекта и играем важную роль в составе этого проекта, но мы — всего лишь один из игроков.

Мы — всего лишь один из игроков в этой экосистеме интернета. И что это вообще такое? Зачем мы это делаем? Почему нас это волнует? Почему вы здесь? Интернет, ну и что в нем особенного? Что делает этот интернет настолько важным? Я работал в британском правительстве в 90-х, и мы привыкли использовать фразу «информационное общество».

И мы называли эти вещи именно информационным обществом. Да, в 80-х и 90-х годах у правительств возникло ощущение, что нечто скоро преобразует общество, и мы читали об интернете и знали, что такое интернет, хотя это было до появления всемирной сети.

И моя должность в правительстве была связана с необходимостью давать министрам рекомендации относительно этого информационного общества. И я помню, как рассказывал министрам об интернете, говорил с высокопоставленными лицами в правительстве Великобритании и в других местах. И мы обычно говорили, что интернет станет грандиозным. Что он действительно приведет к преобразованиям. Что он

будет замечательным. Что он будет действительно фантастическим.

Что он изменит мировую цивилизацию. И я сказал, снимите еще одну копию и хватит, не так ли? Сделайте это. И это было время скейтбордов. Помните скейтборды? Знаете ли, их все еще можно купить. И я помню, как один министр сказал мне, таким будет интернет, мой уважаемый мальчик! Интернет будет похож на скейтборды, сегодня он есть, а завтра его не будет.

Знаете ли, было чувство, что интернет — всего лишь преходящее увлечение, что он появится и исчезнет. Хорошо, и сегодня мы здесь. Сегодня мы здесь, 20 лет спустя, и знаем, что он не собирается исчезать.

Интернет развивается. ICANN играет в этом свою роль. Но суть дела, значение интернета определяется его открытостью. Мы убедили министров Великобритании в том, что интернет важен. Когда мы смогли продемонстрировать им преобразования, к которым он привел. У нас был пекарь в, владелец пекарни в Йоркшире, в небольшой деревне Йоркшира, который находится в Северной Англии.

И этот пекарь выпекал особый хлеб. И он подключился к интернету. Он создал один из первых веб-сайтов в британской зоне .co и начал продавать свой хлеб в России. Он сумел наладить продажу своего хлеба в

разных странах, потому что выпекал особый хлеб, и стал символом ценности интернета.

Так вот, я знаю, что это кажется чрезмерно упрощенным, но это позволяет людям понять значение чего-то, что вы можете создать веб-сайт, опубликовать сообщение в блоге, обеспечить свое присутствие в интернете, и любой человек в мире мог бы получить доступ к вашей информации, или мог бы увидеть, что вы делаете, или мог бы купить ваши товары. И это, если хотите, стало пищей для фантазии.

Это побудило людей задуматься о ценности интернета. И сегодня, мы обязаны сохранить это. Мы обязаны сохранить открытость, согласованность и совместимость интернета. Это часть миссии ICANN.

У нас не может быть открытой, безопасной и способной к взаимодействию системы доменных имен, если у нас нет открытого интернета. И это одна из вещей, которые, если хотите, вдохновляют многих из нас... это вдохновляет нас и заставляет работать в ICANN — ценность открытого интернета.

И позвольте мне немного рассказать о других людях. Мы в ICANN сотрудничаем с широким спектром других организаций. ICANN — только часть уравнения. Есть Международный союз электросвязи, МСЭ. Есть ОЭСР.

Есть Всемирная организация по охране интеллектуальной собственности.

Есть Всемирная торговая организация. Много разных организаций. Общество интернета, конечно, и его фантастическая работа по пропаганде интернета и ценностей интернета. Мы сотрудничаем с этими организациями, потому что страстно стремимся сохранить открытость интернета.

Наша работа направлена на то, чтобы обеспечить понимание системы доменных имен п организациями, правительствами. И мы стремимся обеспечить возможность сотрудничества всех организаций в интересах сохранения согласованности интернета. И я считаю это нашей главной задачей. Назову всего лишь несколько пунктов из этого списка, если хотите.

Форум по управлению интернетом. Кто слышал о Форуме по управлению интернетом? Надо же! Замечательно. Кто бывал на Форуме по управлению интернетом? Да. Великолепно, не так ли? Да, итак, Форум по управлению интернетом, было кое-что под названием Тунисская программа.

Кому-нибудь известно о Тунисской программе? Да. О боже. Наверное, некоторые также прочитали этот документ, не так ли? Вам известна действительно

забавная особенность людей, которые занимаются вопросами управления интернетом, правда?

Все мы читаем эти документы. Итак, в 2003 году и в 2000 году... [Смех] в 2003 году и в 2005 году было то, что называлось [смех]. Не могу вспомнить, как это называлось. Было что-то под названием [смех] WSIS. Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного сообщества, прошу прощения. Всемирная встреча на высшем уровне... проблема в том, что я не выпил мартини за завтраком [смех].

Итак, Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного сообщества в 2003 году и 2005 году. Это было всемирным, если хотите, собранием всех правительств, в котором также приняли участие все заинтересованные стороны, некоторые заинтересованные стороны, чтобы рассмотреть будущее информационного общества и, в частности, таких организаций, как ICANN, и оценить их роль.

В результате, появилось то, что называют Тунисской программой, в которой, если хотите, изложены функции и обязанности в различных участников информационного общества. Эта программа представляет большую ценность и выдержала испытание временем. События развиваются, и Тунисская программа также развивается. Это не Библия. Это не...

Она не диктует, что мы должны делать, но является достаточно полезным руководством по различным функциям и обязанностям. И в Тунисской программе было предложено то, что называется Форумом по управлению интернетом. И IGF, Форум по управлению интернетом, был создан при содействии Организации Объединенных Наций, но теперь уже при участии большого количества других партнеров.

И это практически собрание, на которое люди приезжают, чтобы обсудить проблемы интернета, проблемы управления интернетом. Когда заходит речь об управлении интернетом, часто говорят о двух видах такого управления. Есть управление интернетом, и под управлением интернетом обычно подразумевают то, чем мы занимаемся. Мы участвуем в управлении интернетом, если хотите, определяем внутренний механизм управления интернетом с точки зрения доменных имен и ресурсов нумерации, и IP-адресов, и мы все в этом участвуем.

Кроме того, есть регулирование интернета. Регулирование интернета: проблемы защиты данных, проблемы кибербезопасности, проблемы защиты детей, все проблемы, присущие непосредственно самому интернету. И это, если можно так сказать, вопросы внешнего управления интернетом. Участники Форума по управлению интернетом собираются вместе, чтобы обсудить все перечисленные вопросы.

И это действительно превосходный способ объединения людей для обсуждения таких вопросов. И это принципиальная особенность подхода с участием многих заинтересованных сторон. Так вот, вы все слышали о подходе с участием многих заинтересованных сторон, и Форум по управлению интернетом, если хотите, является воплощением такого подхода, когда все объединяются для обсуждения широкого спектра вопросов.

Конечно, в ICANN используется подход с участием многих заинтересованных сторон в рамках прекрасного сообщества, которое сформировалось вокруг самой ICANN в контексте процесса разработки политики на основе принципа «снизу-вверх». Форум по управлению интернетом, безусловно, заслуживает пристального внимания, а также региональные и национальные инициативы, которые в совокупности создают этот Форум по управлению интернетом.

Во многих регионах, во многих странах. В чьей стране есть Форум по управлению интернетом? Да. Это невероятно. Я хочу сказать, что Форум по управлению интернетом действительно стал весьма успешным. И это очень важно, что люди могут собраться на национальном и региональном уровнях и обсудить вопросы управления интернетом.

И я не собираюсь выступать вечно, потому что мог бы рассказать обо всех. Я только расскажу еще об одной

организации и на этом остановлюсь. Итак... я собирался рассказать, и мы уже немного об этом поговорили. Позвольте мне немного рассказать о Международном союзе электросвязи, МСЭ. Кто слышал о МСЭ?

Да? Хорошо. МСЭ существует уже более 150 лет. Этот юбилей был несколько лет назад. Его 150-я годовщина. И МСЭ — потрясающая организация, потому что в течение всего этого времени она отвечает за электросвязь, телеграммы, телексы и все остальное. Она устанавливает стандарты и обсуждает вопросы, относящиеся к телекоммуникационной структуре.

И, безусловно, по мере развития телекоммуникационных средств претерпел развитие и сам МСЭ и сейчас занимается также и вопросами интернета. Эта организация работает над кибербезопасностью, над стандартами, над целым спектром других вопросов, и мы с ними сотрудничаем. В состав Международного союза электросвязи входят все государства-члены ООН, представители которых собираются и очень хорошо выполняют большую работу, и мы работаем вместе с МСЭ.

Мы трудимся вместе с ними над целым спектром различных вопросов. И это все, что я действительно хочу... я вижу, что здесь присутствует Жан-Жак (Jean-Jacques). Поэтому я собираюсь сейчас передать ему слово, и он расскажет вам немного о том, как ICANN

взаимодействует с внешними организациями в регионах и в контексте других областей деятельности. Но позвольте мне только в конце, если хотите, попытаться подтолкнуть вас к активным действиям на этой неделе.

Это действительно, по-моему, одно из самых вдохновляющих заседаний на конференции ICANN, из тех, в которых я когда-либо участвовал, потому что новички — это наша опора. Если вы, если хотите... и я знаю, что все говорят это вам так часто, что вам немного надоело слушать о том, какие вы замечательные и принципиально важные. Однако то, что вы делаете, важно.

И не важно, чтобы ваша работа обязательно велась через ICANN. Да, конечно, мы хотим, чтобы вы возвратились в ICANN. Да, конечно, мы хотим, чтобы вы стали членом сообщества ICANN. Мы хотим видеть вас снова. Мы хотим видеть вас в сообществах ICANN. Мы хотим видеть вас в деловых кругах или в правительствах, или в составе других заинтересованных сторон.

Но принципиально важнее то, что вы приехали сюда, потому что заботитесь об интернете. Вам безразлично, что интернет может сделать для людей. Вам безразлично, что интернет может сделать для общества. Вас волнует сохранение открытости интернета, доступности интернета всем. Чтобы он по-прежнему способствовал социальному развитию и открытости.

Чтобы он не был ограничен по соображениям безопасности. Чтобы он не был захвачен враждебными, если можно так выразиться, вирусами и всем остальным. Чтобы он, как и раньше, приносил пользу всем. И чтобы интернет остался и принес пользу тем людям, у которых нет интернета, у половины мирового населения нет доступа к интернету.

Мы должны дать этим людям шанс, возможность извлечь выгоду из интернета, которую удалось извлечь нам. И если за время, проведенное в ICANN, вы получите полезный опыт, пожалуйста, используйте его для продолжения борьбы за общедоступный интернет. Спасибо.

[Аплодисменты]

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА: Спасибо, Найджел. Мы высоко ценим ваш энтузиазм. Теперь мы собираемся послушать выступление Жан-Жака, который расскажет о глобальном и региональном взаимодействии ICANN.

ЖАН-ЖАК: Спасибо. Всегда трудно идти по стопам Найджела. Почему бы нам просто не сделать сейчас перерыв? Это было прекрасное завершение — призыв к борьбе за свободный и открытый интернет. Найджел, вы пробудили много воспоминаний. Я тоже укрылся от британского правительства в частном секторе. Фактически, Найджел, мы приветствуем Найджела как своего рода туриста в составе британской делегации на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного сообщества. Вы это помните, Найджел?

Он должен был в общем-то наблюдать за нашими переговорами. И, если хотите, я могу рассказать множество историй о том, как все это возникло, о Тунисской программе и туманных выражениях, которые там использовались. Но это позже, во время фуршета для новичков, пожалуй.

И я думаю, знаете ли, говоря о глобальном и региональном взаимодействии ICANN, я думаю, что это плавно вытекает из того, что говорил Найджел. Причина, по которой вы здесь, да, по-моему, окончательная цель

ясна. По-моему, все мы заботимся о свободе и открытости интернета, этого замечательного инструмента, который сегодня всем нам приносит радость, по крайней мере в этом зале заседаний.

Не все могут пользоваться информацией, которая в нем доступна через приложения, контент и сервисы. Они доступны не везде и, конечно, не были доступны везде, когда мы вели переговоры на WSIS. Тогда, знаете ли, к интернету было подключено несколько сотен миллионов человек онлайн, и сейчас в мире все еще более 3 миллиардов людей не пользуются интернетом.

И это действительно еще одна серьезная проблема. Я полон надежд и довольно оптимистичен. Я думаю, что с точки зрения развертывания инфраструктуры он движется в правильном направлении, но есть много других факторов, политических, экономических и прочих, которые могли встать на пути. Поэтому я считаю все наши усилия необходимыми, когда вы, когда мы приезжаем в ICANN, в рамках своей конкретной сферы полномочий по координированию системы доменных имен. Видите ли, мы — основная инфраструктура интернета, и причина, по которой вы сегодня находитесь здесь, состоит в том, что одним из способов сохранения стабильности и даже развития интернета является увеличение его масштабов, охват этих более чем семи миллиардов людей, которые,

как мы надеемся, будут подключены к интернету за следующие несколько лет.

И десятки миллиардов устройств, которые будут подключены к интернету в ближайшем будущем. Для этого нам нужны такие люди, как вы. Хотелось бы надеяться, что это всего лишь одна из ваших самых первых конференций ICANN. Знаете ли, программа Fellowship создана не для того, чтобы вы приехали, немного пообщались на какие-то темы и затем навсегда уехали.

Она направлена на долгосрочное взаимодействие. Она дает вам возможность оказать влияние на интернет, и, что может показаться неожиданным, на будущее системы доменных имен. И здесь есть один замечательный момент. Знаете ли, я увлекся интернетом практически с того дня, когда был подключен к нему. Я стал его пользователем где-то в начале 90-х, когда он был действительно медленным.

Основной поисковой системой тогда была Yahoo, и это был только текст. И знаете ли, даже исключительно текстовая страница результатов поиска Yahoo загружалась приблизительно 10 минут, когда я находился в своем уголке южной Франции. И по мере загрузки она сильно видоизменялась. Один из... мне повезло так много [невнятно] интернетом, в качестве официального

представителя правительства участвовать в переговорах на WSIS.

Но замечательной особенностью управления интернетом и различных технических организаций в составе ICANN, является то, что это модель с участием многих заинтересованных сторон. И у каждого из нас, имеющих свой интерес в интернете, испытывающих воздействие со стороны интернета, есть право голоса. Независимо от того, кто вы, — конечный пользователь, представитель компании, которая использует доменные имена, технический специалист или государственный чиновником, — у каждого из нас есть свой интерес в интернете.

И этот интерес означает, что интернет будет на нас влиять, однако у нас есть обязанность или возможность реально участвовать в разработке политики, которая поможет сообществу интернета развивать DNS, продолжать ее расширение при сохранении стабильности. Именно для этого вы собрались здесь сегодня.

И именно поэтому мы налаживаем глобальное и региональное взаимодействие. Что мы подразумеваем под этим? Вы ранее слышали, что есть люди... Приведу пример. Мы занимаемся тем, что сначала повышаем осведомленность о своей работе. Мы объясняем людям на самом базовом уровне, как функционирует интернет.

И, кроме того, какие координационные структуры стоят за интернетом, включая ICANN. Какова наша роль в ICANN?

Какова ваша потенциальная роль в ICANN? И для повышения осведомленности мы делаем немного больше, мы пытаемся заниматься обучением и просвещением в таких местах как сегодняшнее. Здесь, в рамках программы Fellowship, но также и в этой стране. Аида уже рассказала о том, что мы сотрудничали с ней и с несколькими людьми из региона Юго-Восточной Европы и, да, мы действительно создали [невнятно].

И это началось на конференции в Лондоне ICANN, в 2014 году. В зале заседаний было около девяти человек из Черногории, Румынии, Болгарии и так далее. И мы сказали, знаете ли, есть много [невнятно] отовсюду, по-моему, уже были люди из Армении. В неофициальной обстановке мы сказали о том, что нужно поразмыслить о способах более широкого вовлечения сообществ этого региона.

Многие заинтересованы в интернете, но они просто не знают, как он работает и как они могут принять участие. Таким образом, мы этим занимаемся, конечно, во всей Европе, в 40 странах или около того, моя группа и я за этим присматриваем. Мы работаем с местными неправительственными организациями. Мы работаем с местными органами власти. Мы работаем с местными регистратурами национальных доменов и организуем

мероприятия, проводим учебные курсы, посвященные, как я сказал, широкому спектру тем, от самых основ интернета и его работы до процесса управления интернетом, координации технического планирования интернета, если можно так выразиться, и возможностей участия.

Таким образом, у нас есть около... ежегодно мы проводим в Европе 70–100 мероприятий. От самых мелких мероприятий, знаете ли, таких, как двухчасовые семинары. Таких, как в Польше, где мы создали то, что называется Академией интернета. У нас есть ряд компаний, местных органов власти и так далее. Это семинар, который проводится каждые две или три недели и длится всего пару часов, интересная беседа и установление контактов между членами местного сообщества, и для налаживания таких контактов они приводят с собой много друзей и расширяют свои знания и понимание того, как работает интернет и как они могут повлиять на продолжение его развития.

Вплоть до крупных конференций, знаете ли, по всему миру, в том числе [невнятно], или можно упомянуть, по моему, [невнятно] 26 мая, для тех из вас, кто из этого региона, из Юго-Восточной Европы, затем EuroDIG шестого и седьмого июня в [невнятно] Эстонии. Это ближайшие крупные мероприятия.

Но есть несколько мероприятий, как я сказал, которые проводятся практически каждую неделю, по окончании следующей недели, сразу после копенгагенской конференции, к примеру, проводится [невнятно] в Брюсселе, брюссельский форум, в котором примет участие руководитель отдела стратегий ICANN [невнятно], чтобы обсудить в составе группы экспертов новые модели управления. В этих мероприятиях примут участие некоторые из наших старших коллег. Найджел планирует поехать в Лондон на крупное мероприятие по кибербезопасности, где мы собираемся обсудить роль технических организаций интернета в защите интернета, в некотором смысле.

И там мы будем взаимодействовать с широким спектром представителей компаний и правительств, а неделю спустя состоится крупная конференция Гражданского общества, под названием [невнятно], которая в этом году пройдет в Брюсселе. Опять-таки, чтобы разъяснить роль ICANN, а также именно на этом конкретном мероприятии роль Гражданского общества и конечных пользователей в ICANN. Каким образом они могут и должны занять свое место в ICANN, и почему они обязаны приезжать на форумы таких организаций, как ICANN.

Таким образом, есть все эти мероприятия в разных странах мира. Я упомянул только Европу, потому что это мой регион, однако в любом регионе мира у нас есть

небольшая группа, которую мы называем группой глобального взаимодействия с заинтересованными сторонами, и она занимается повышением осведомленности, обучением, налаживанием партнерских отношений с местными сообществами, местными неправительственными организациями и так далее, чтобы действительно повысить уровень и силу знаний и вовлечь больше людей в сообщество, которое управляет интернетом, особенно в ICANN.

И на этом я заканчиваю свое выступление. В принципе, вы можете обратиться ко мне в любое время в течение недели, чтобы задать мне любые вопросы. Сегодня я действительно рекомендую вам это сделать, воспользоваться этой возможностью обучения, и это нельзя сделать на скорую руку. Вы могли бы еще раз стать участником программы Fellowship, потому что это действительно интересно и вы многому узнаете, но, кроме того, знаете ли, завершение участия в Fellowship не означает прекращения ваших взаимоотношений с ICANN. Как раз наоборот, следует считать это открывающейся возможностью оказать реальное влияние на развитие интернета в будущем.

Вы можете помочь сформировать будущий интернет. Именно поэтому вы сегодня здесь, и именно поэтому я надеюсь, что многие из вас останутся со мной в течение нескольких следующих лет, следующих десятилетий,

продолжая формировать интернет и делать его величайшим инструментом из всех, которые у нас когда-либо были. Спасибо.

[Аплодисменты]

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Хочу вам сообщить, что сегодня днем Найджел, Жан-Жак и Майкл вернутся для неофициального общения. Поэтому, если у вас возникнут какие-либо вопросы к ним, запишите их, и вы сможете снова встретиться с этими людьми днем, чтобы они сразу ответили вам, до начала недели. А если ни один из них не может сделать это, то в другом зале заседаний будут находиться наши сотрудники, которые всегда передадут ваши вопросы нужному человеку.

Но сейчас вы еще не прощаетесь с этими людьми, они вернутся днем, чтобы пообщаться с вами в намного более непринужденной обстановке.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Жан-Жак, у нас есть к вам вопрос дистанционного участника.

СИРАНУШ ВАРДАНЯН: Вопрос задает [невнятно], и этот вопрос следующий: как обыкновенному конечному пользователю, не являющемуся техническим специалистом, начать участвовать в деятельности ICANN? Спасибо.

ЖАН-ЖАК: Спасибо. Это очень хороший вопрос. В течение дня вы намного больше узнаете о различных комитетах в ICANN и будете ориентироваться намного лучше. Есть разные виды конечных пользователей, не являющихся техническими специалистами. К примеру, вы — представитель крупной компании. Скажем, вы из Facebook, так? Здесь несколько человек из Facebook. Здесь несколько человек из Google. Вчера я видел людей из Google.

Таким образом, можно приехать и участвовать в формировании политики. Можно войти в состав того, что называется деловым сообществом или BC, потому что мы любим акронимы. И вы станете частью... в составе делового сообщества вы станете частью группы, которую называют сторонами, не связанными договорными обязательствами. Я думаю, что вам сегодня же это объяснят, немного позже. Не беспокойтесь.

И тогда вы войдете в состав организации, которая называется GNSO и занимается доменами общего пользования верхнего уровня. Вы сможете

непосредственно заниматься разработкой и согласованием политики на основе консенсуса с другими заинтересованными сторонами. И это один вид конечных пользователей — типичный конечный пользователь из деловых кругов.

Возможно, вы — индивидуальный конечный пользователь, и в этом случае, вероятно, задумаетесь о вступлении в сообщество At-Large — консультативный комитет ICANN, один из четырех консультативных комитетов ICANN. Сегодня вы подробно узнаете об этом. И это действительно доступно каждому, если вы — рядовой индивидуальный конечный пользователь.

Кроме того, есть по крайней мере еще одно место для пользователей, опять-таки, в зависимости от того, какой вы пользователь, например, для пользователей из сектора науки и образования или для пользователей из неправительственных организаций. Это некоммерческий пользователь. Так, если вы, например, просто какая-то неправительственная организация. Вам даже не нужно иметь отношение к управлению интернетом, вы можете быть неправительственной организацией, занимающейся вопросами развития. Вы можете быть, я собирался сказать, международной [невнятно], которая на самом деле много занимается проблемами цифровых технологий.

Скажем, вы [невнятно], просто для примера, знаете ли, [невнятно] все больше и больше использует интернет для ведения кампаний, верно? Является ли это почтовой рассылкой, веб-сайтом, где много информации, и так далее. Они также должны удостовериться, что к веб-сайту можно получить доступ в различных странах, выяснить, существует ли вероятность отключения интернета и тому подобное, им, возможно, придется обойти блокирование в определенных местах и так далее.

Таким образом, их крайне волнует то, как работает интернет, и, в частности, они должны обеспечить защиту, безопасность и стабильность своего доменного имени. Чтобы его нельзя было без труда вывести из строя при помощи кибератаки. Они должны удостовериться в том, что срок регистрации доменного имени можно без труда продлить и так далее. И подобная неправительственная организация могла бы захотеть, к примеру, вступить в группу интересов, такую как NPOC, группа интересов по содействию в обеспечении оперативной готовности некоммерческих организаций.

Вы узнаете подробности. По существу, в зависимости от того, к какой категории пользователей вы относитесь, у вас есть различные способы участия: или непосредственно в определении политики GNSO, даже в составе делового сообщества, или в группе NPOC, или в группе NCUC, о которой вы также узнаете.

Или в составе консультативного комитета как индивидуальный конечный пользователь. Так что, да, есть много способов участия. Спасибо.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: У нас есть другие вопросы аудитории? Мы действительно рекомендуем вам проявлять активность. У кого-нибудь из присутствующих есть другие вопросы?

АЛЕКСАНДР: Здравствуйте! Извините, по-моему, у меня вопрос к Ричарду Ламбу.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Сообщите, пожалуйста, свое имя для протокола.

АЛЕКСАНДР: Александр [невнятно]. Здравствуйте! Я [невнятно] технический специалист [невнятно] и DNS. И на этом заседании я впервые услышал о конкретном мероприятии, которое называется «DNS для женщин». Мне непонятно, что это? Это дискриминация мужчин или что-то вроде этого? [ПОМЕХИ]

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Это инициатива женщин.

АЛЕКСАНДР: Поэтому мужчинам доступ закрыт.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Всего лишь необходимо выйти вперед и сказать, в чем вы нуждаетесь, сказать, что вы хотите, и сказать, что женщины знают, как вы поступаете.

АЛЕКСАНДР: Итак, что это? «DNS для женщин».

РИЧАРД: Я хочу сказать, что он задает вопрос мне. Я хочу сказать, что я... на самом деле он — настоящий джентльмен. Я работал с ним раньше, но ему нравится ставить людей в неловкое положение, и это прекрасно. Я видел это, обычно «DNS для женщин» — это рабочий завтрак или что-то аналогичное, но я видел это несколько раз.

И, по-моему, это одно из...

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Ричард, теперь мы перешли к проведению фуршетов. Мы проводим вечерний фуршет.

РИЧАРД: Разве? Ладно, хорошо. Даже лучше. И я говорю, что это прекрасная возможность для женщин из этой отрасли собраться и высказать свое мнение. И я это поощряю. Я хочу сказать, что надеюсь... мне все равно, откуда поступит следующая классная идея, правильно? Я просто хотел бы знать ее автора. Это все, что мне об этом известно.

По-моему, меня однажды пригласили, да, именно так и было.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Здравствуйте! [Невнятно] я — новая участница программы Fellowship. У меня вопрос к Рикку. Рик, я хотела узнать о функции IANA и ее недавней передаче, расскажите немного об этом. Спасибо.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: У вас три минуты. Расскажите о передаче IANA за три минуты.

ЖАН-ЖАК: Вы хотите, чтобы я это сделал? В том смысле, что на самом деле есть короткая версия, есть 20-летняя версия. По-моему, опять же, вы узнаете подробности позже, и сможете поговорить на эту тему со многими людьми. Итак, это можно объяснить разными способами.

И если вы хотите узнать больше [невнятно]. Когда в 1998 году была создана ICANN, правительство США провело консультацию, соответствующие материалы можно найти в интернете, на нашем веб-сайте или через поисковую систему. И что было очень интересно, в результате, и вы можете найти это в консультационном ответе правительства США персоналу, было сказано: смотрите, интернет стал глобальным.

И нам нужно найти способ управлять системой доменных имен, который отвечает потребностям этих глобальных пользователей интернета. И в то время функции IANA, как вам, возможно, уже сказали, координировал парень по имени Джон Постел (Jon Postel), [невнятно] в Калифорнии, в Лос-Анджелесе, и поскольку интернет так сильно разросся, знаете ли, потребовалась более устойчивая организационная структура.

И в общем-то таков был характер этой консультации, но тогда в ответах участников консультаций было сказано не только о потребности в организационной структуре, но и о том, что она должна быть независимой, и с того момента необходимости передачи стала вполне очевидной.

Первоначально правительство США, которое координировало выполнение всей этой функции, так как оно финансировало этот проект Arpanet в 60-х годах, в конечном счете снимет с себя эти полномочия. Передаст

свою координирующую функцию. По-моему, для этого был установлен крайний срок в районе 1999 года, но вы знаете, что такое крайний срок, установленный правительством.

Я помню как мой министр, когда я работал в британском правительстве, [невнятно] министр сказал что-то вроде: «О да, надо сделать это не позже Рождества». Я ответил: «Знаете ли, в правительстве Рождество — это Пасха». Таким образом, крайние сроки охватывают длительный период. Позже произошли изменения в системе администрирования, такие вещи, как Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного сообщества.

То есть, в некотором смысле, все больше и больше возрастало международное давление, чтобы сделать эту важную, знаете ли, простую, но важную функцию действительно интернациональной. Во-первых, было сказано, что ICANN должна быть освобождена от любого правительственного контроля. И этой организацией действительно должно управлять глобальное сообщество многих заинтересованных сторон. Для этого потребовалось немного времени, но по сути именно такова предыстория.

За прошедшие годы организация достигла зрелости. И я считаю одним из важных положительных факторов то, что, хотя действительно потребовалось больше времени, чем ожидалось, это дало организации и сообществу

время разобраться в своих процессах, стать зрелой организацией, в общем-то готовой к обретению независимости.

Поэтому я думаю, что сейчас мы поступили правильно. На момент начала передачи этой организации было приблизительно 15 лет. И теперь мы независимы. Нам 18 лет, отлично. Когда нам будет 21 год, мы сможем пить алкогольные напитки в США, но в 18 мы можем это сделать в Европе. Надеюсь, что частично ответил на вопрос.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Хорошо, спасибо. Один последний вопрос. Но у нас уже был один вопрос до этого, так что этот станет последним, возможно два, поскольку мы собираемся сделать перерыв. И прежде, чем мы прервется, я также должна попросить участников программ Fellowship и NextGen остаться для фотосессии. Продолжайте.

РЭЙЧЕЛ ПОЛЛОК (RACHEL POLLOCK): Меня зовут Рэйчел Поллок. Я здесь как постоянный представитель программы NextGen. Надеюсь, что мне можно задать вопрос, хотя сейчас я не являюсь участницей NextGen. Сначала я хотела бы выступить с кратким комментарием в ответ на вопрос о мероприятии «Женщины DNS», который, по-моему, отчасти следует воспринимать как шутку, но Ванды здесь

нет, чтобы ответить, поэтому, пожалуй, я расскажу о том, как это понимаю.

В этой сфере деятельности традиционно доминируют мужчины, как вы увидите. ICANN, организация, достаточно хорошо сбалансирована в гендерном отношении, но в сообществе, особенно на руководящих должностях, и в Правлении ICANN очень мало женщин. Следовательно, как я считаю, это мероприятие проводится для того, чтобы женщины почувствовали, что им рады, и приободрились. И лично я планирую на него прийти и предлагаю всем участницам программ Fellowship и NextGen присоединиться ко мне.

Я бы также... мой вопрос адресован Найджелу. Вы говорили о важности сохранения открытости интернета. И, по-моему, мы слышим это понятие очень часто в контексте множества различных толкований и значений. Поэтому я хочу попросить вас разъяснить, что вы считаете открытым интернетом в контексте ICANN, каковы ключевые факторы этого и каковы самые серьезные угрозы для открытого интернета в наши дни? Спасибо.

НАЙДЖЕЛ ХИКСОН:

Да, большое спасибо. Я хочу сказать, что можно было бы потратить полчаса на обсуждение открытого интернета. Я хочу сказать...

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: У вас одна минута.

НАЙДЖЕЛ ХИКСОН: У меня одна минута. Тогда я сделаю это за минуту. У каждой страны, безусловно, есть право и обязанность защищать своих граждан, и каждая страна в некоторой степени подвергает интернет цензуре, или, как я подозреваю, это делают почти все страны. В каждой стране есть веб-сайты, которые недопустимы для этой страны. Будь то Великобритания, Франция, Россия или Китай.

Это понятно. Так было всегда. Даже на заре интернета правительства были обеспокоены контентом в интернете. Но одно дело — регулировать контент в вашей собственной стране для пользы ваших собственных граждан, и совсем другое дело — попытка регулировать контент глобально, и это я назвал бы угрозой открытому интернету.

Это было одним из предложений, выдвинутых на Всемирной встрече на высшем уровне, извините, на Всемирной конференции по международной электросвязи (WCIT) в 2012 Россией и еще несколькими странами, которые по сути заявили о своем желании распространить действие механизмов контроля, которые применяют в своих странах, на весь интернет.

Таким образом, если в нашей стране есть закон, запрещающий размещение этого конкретного сайта, если хотите, в нашей стране, и это прекрасно. Тогда эта страна вправе сказать, что хочет распространить свой запрет на весь мир. Другими словами, если в США находится сайт, на котором есть портрет президента Путина, знаете ли, в клоунском колпаке или что-то еще, неважно, этот сайт требовалось бы отключить точно так же, как был бы отключен сайт с подобными материалами, находящийся в России.

И это, если хотите, угроза открытому интернету. Это то, с чем борются Общество интернета и много другой организаций, чтобы сохранить, знаете ли, глобальную свободу, если можно так сказать. Итак, да, на этом я остановлюсь. Спасибо.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Спасибо, Найджел. Был еще один вопрос? Нет. И, по-моему, у нас осталось мало времени, так что вам слово, Джанис.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Мы просто собираемся быстро познакомить вас с дневной программой, чтобы заставить вас вернуться после этого утреннего заседания. Итак, я думаю, этим утром вы узнали, что это мероприятие проводится ради вас. И

Найджел прав, когда еще вы об этом услышите? Но речь идет не только о вас, но и об остальных 2 000 участников конференции. Все откуда-то пришли, не только из дома или метро.

Кроме этого, у вас еще есть работа, увлечения, интересы помимо работы. Чем вы интересуетесь? Чем занимаетесь? И это называется сектором. Возможно, вы из сектора науки и образования или технического сектора, или из сектора безопасности, некоммерческих организаций, гражданского общества.

Вы могли бы просто считать себя, знаете ли, конечным пользователем по выходным, вы просто отдыхаете в свое удовольствие и ваши кончики пальцев нажимают клавиши, то есть после работы вы — типичный конечный пользователь. Или у вас есть работа, к которой вы отчасти привязаны. То есть вы откуда то приехали по велению разума или сердца и собираетесь потратить свое драгоценное время как доброволец в ICANN, и именно поэтому вы здесь.

Вы хотите оценить обстановку. Вы хотите посмотреть, имеет ли это смысл. Вам нужно понять, чем мы занимаемся, прежде чем принять это решение, но вы приехали за информацией и сейчас находитесь здесь. Итак, что же сделала ICANN? Она создала модель с участием многих заинтересованных сторон, которая

должна учитывать все ваши мнения, должна принять ваш сектор интересов и найти ему место в ICANN.

И тогда эти сектора становятся сообществами, потому что, как только вы найдете свою нишу, то начнете работать в одном из сообществ ICANN. И у нас есть организации поддержки. Все, что имеет буквы SO в конце аббревиатуры, к примеру, Организация поддержки доменов общего пользования (GNSO). Она занимается выработкой политики для доменных имен. И в этом могут участвовать коммерческие и некоммерческие организации.

В этом могут участвовать интернет-провайдеры. И вы участвуете вместе с теми, кто похож на вас, в том смысле, что разделяет вашу заинтересованность, и хотите узнать, как взяться за перо и помочь составить политику, которая поступит в Правление. Политику, которая относится к тому, что происходит в вашей жизни, в вашем регионе, в вашем сообществе, в вашей сфере деятельности.

И вы хотите обеспечить выработку правильной политики или для начала просто прислушаться к мнениям в этих кругах и понять, о чем они говорят, это помогает [невнятно]. То есть речь идет о вас. В некотором смысле это здоровый эгоизм: какая мне от этого польза? И мы хотим, чтобы вы узнали, что GNSO, организация поддержки, позволяет вам помочь в определении политики.

Консультативные комитеты, Правительственный консультативный комитет, GAC, этот акроним звучит ужасно, но Правительственный консультативный комитет и At-Large, ALAC, консультативный комитет At-Large дают рекомендации относительно этой политики. Они не занимаются выработкой политики, они дают рекомендации и анализируют политику, создаваемую организациями поддержки.

Так вот, в составе организаций поддержки есть группы интересов и группы заинтересованных сторон. Все мы — заинтересованные стороны. Все мы. Именно поэтому данная программа носит название «жизненный путь заинтересованных сторон». У всех нас есть интерес, если истолковать эти слова буквально. И как заинтересованная сторона, вы заинтересованы в мире без прибыли? Это была бы, как сказал Жан-Жак, группа интересов по содействию в обеспечении оперативной готовности некоммерческих организаций.

Вы из гражданского общества или из такого места, где говорят: речь идет о моих правах и о том, что мне подходит. Тогда это группа интересов некоммерческих пользователей или, я не могу сейчас вспомнить эту SG, группа некоммерческих заинтересованных сторон. Если вы интересуетесь интернет-провайдерами, средствами электросвязи, то вы вошли бы в состав ISP, группы интересов интернет-провайдеров.

Это группа людей, которые объединились просто для обсуждения волнующих их вопросов из области электросвязи. И группа интересов коммерческих пользователей, ВС. Группа интересов по вопросам интеллектуальной собственности, ИРС. Таким образом, вся модель разделена на сектора интересов, или сектора деятельности, и вам следует понять, как ваши интересы вписываются в нашу модель? Вы хотите разрабатывать политику? Вы хотите обсуждать права конечных пользователей как консультант по вопросам политики?

У вас есть выбор, и впереди длинная неделя, в течение которой можно будет со всем этим познакомиться. И я всегда советую: занимайтесь тем, чем вы увлечены. Возможно, вас сюда откомандировал по долгу службы ваш работодатель, по определенной причине, но вы все-таки остаетесь индивидуальной личностью. Потратьте на это время, пока вы здесь, потому что мы просим вас выделить для этой деятельности свое свободное время.

Мы трудимся 24 часа в сутки 7 дней в неделю во всемирном масштабе. Телеконференции, в которых вам придется участвовать, могут проводиться в два часа ночи по местному времени, потому что в часовом поясе других участников будет восемь утра. То есть это обязательство, но полезное, ценное и щедрое обязательство, и эта работа вас увлечет, как только вы в нее окунетесь. Для вас работает информационный стенд ICANN, где можно

задать вопросы, обратиться за помощью, получить совет относительно того, куда лучше пойти? Знаете ли, спросить: «В чем мне следует принять участие?»

Если вам нужна помощь в выборе заседаний, то там будут люди, готовые вам помочь, но основная идея в том, чтобы сегодня днем разделить вас на группы. Вы будете стоять, заряжаться энергией, а Найджел, Рик Ламб, Жан-Жак и другие представители сообщества создадут тематические уголки правительственных интересов, интересов конечных пользователей, технических интересов, интересов безопасности, и мы собираемся поднять вас со своих мест, когда вы вернетесь, чтобы вы потратили от 45 минут часа просто на тематические дискуссии с этими экспертами.

Я не придаю большого значения тому, что в этот зал только что вошел наш генеральный директор, ни в малейшей степени, потому что он этого не разрешает и очень серьезно бы рассердился на меня за это. Итак, мы рекомендуем вам по возможности вернуться сегодня днем, чтобы найти свое место в ICANN. Вы сможете понять, какое сообщество могло бы принести вам пользу, и правильнее выбрать свое направление на этой неделе, заседания, с участия в которых следует начать, чтобы слушать и задавать вопросы, потому что здесь нет глупых вопросов.

Все были когда-то новичками. Понятно? Так что мы советуем вам вернуться, потому что сегодняшний день предназначен для знакомства с вами, для того чтобы вы установили контакты с людьми, готовыми помочь вам на этой неделе. Этому будет посвящен весь день. Так что я рекомендую вам вернуться, а сейчас собираюсь передать микрофон.

ЙОРАН МАРБИ (GÖRAN MARBY): Здравствуйте. У вас все хорошо? Ладно. Да, мне известно, каково это быть новичком. Я был новичком год назад. У вас проблемы с акронимами? Скажу по секрету, что моим сотрудникам не разрешено подходить ко мне с акронимами. Каждый раз, когда они пытаются произнести акроним, я прошу их сперва его расшифровать.

Забавно, но даже они не знают, что он означает. Мы живем в мире множества акронимов, сочетаний акронимов. Одна из вещей, с которыми сталкиваешься в ICANN, это новый язык, новый малопонятный жаргон. И дело в том, что этот отчасти... это также [невнятно], потому что это так легко сделать, и многие из тех, с кем вы встретитесь, уже довольно долго здесь работают.

Но знаете, что лежит в основе этого? Никто раньше не делал того, чем мы сейчас занимаемся. Подумайте об этом. Интернет — совсем новая вещь. Мне было 30 лет, когда я впервые использовал мобильный телефон для

обмена текстовыми сообщениями. И когда вы начинаете этим заниматься, то одной из удивительных особенностей всего этого является то, что никто раньше этого не делал.

И завтра кто-то сделает то, чего еще никто и никогда раньше не делал, потому что сообщество, которое мы здесь сформировали, фактически создает то, чего никогда раньше не существовало, — интернет. Я выбрал эту работу, потому что считаю интернет очень важным.

По-моему, сам интернет — это реальный источник кардинальных перемен. Я думаю, что там есть хорошие вещи и плохие вещи, и именно поэтому занимаюсь этой работой. И именно поэтому вы видите, что на нашу конференцию приехало больше 2 000 человек, потому что она важна. ICANN не единственная организация, которая занимается вопросами интернета, но мы — весьма значимый компонент.

И это целая система. Вы сюда приезжаете и задаете себе вопрос, думаете: что это такое? Как это работает? Модель, в рамках которой мы работаем, называется моделью с участием многих заинтересованных сторон, — это подходящее для нас изобретение. И она не похожа ни на что из того, с чем вы раньше встречались. И причина в том, что она похожа на сам интернет.

Многие думают, что интернет сегодня является на национальным ресурсом, знаете ли. Мои дети считают его данностью, а если подключение отсутствует, то это все равно как оказаться в пустыне Сахара. Никакого удовольствия. Но приехав сюда, вы поймете, что наша работа не завершена. У нас сейчас приблизительно 3,7 миллиарда пользователей. Я даже не знаю, как они это вычисляют, но этого недостаточно. У нас должно быть больше пользователей.

И чтобы суметь это сделать и поддержать этих пользователей, нам нужны новые люди, которые нам помогут. Я сам из Швеции. Здесь есть кто-нибудь из Скандинавии? Теперь давайте поговорим на шведском? На зашифрованном языке? В интересах следующего поколения пользователей мы должны понять, каким образом это можно поддерживать, и именно поэтому... Сколько здесь человек?

Да, здесь — на заседании для новичков...

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: На заседании для новичков — около 150.

ЙОРАН МАРБИ: Отлично. Поскольку мы нуждаемся в вашей помощи, чтобы действительно создать следующее поколение того, чем мы занимаемся. Как только вы сюда вошли, ваши

идеи и ваше видение обрели значимость. Мы пытаемся рассказать вам о механике этого процесса. И сама модель с участием многих заинтересованных сторон — уникальная модель.

Ее применение обусловлено тем обстоятельством, что ни у кого не должно быть возможности захватить интернет. Ни у кого не должно быть возможности контролировать нашу работу. То есть мы не позволяем никакому правительству, никакой компании, никакой организации или отдельному человеку взять под свой контроль то, что мы делаем. Вы подключаетесь к работе, вы — гарантия того, что мы делаем в системе DNS.

Но я говорю вам, что пройдет некоторое время, прежде чем вы с этим познакомитесь. И это вы тоже можете изменить. Одна из особенностей этой среды в том, что, когда вы приезжаете на мероприятия, то можете подойти к любому микрофону и высказать свое мнение. Это не... у нас есть своя миссия, определяющая наши действия, но вы вправе ее изменить. И люди ждут этого с самого начала.

Я всегда говорю новичкам, чтобы они без стеснения обращались ко мне. Никто здесь не стесняется, потому что участники этого процесса знают, как следует действовать в таких ситуациях. Я рад, что вас так много. Я внезапно ворвался, а теперь должен через несколько минут уйти, но я не буду торопиться. Ко мне есть

вопросы? Воспользуйтесь возможностью. Кто-нибудь хочет задать мне вопрос? Любой.

Пожалуйста, не спрашивайте меня об акронимах, потому что я в них не разбираюсь. Я здесь всего лишь год. Там кто-то хочет задать вопрос.

Какой неофициальный зал заседаний, между прочим.

АНЖУ (ANJU):

У меня вопрос к предыдущим докладчикам. Извините, меня зовут Анжу, и я из Фиджи. Итак, мой вопрос, извините... до этого мы много говорили о подходе с участием многих заинтересованных сторон и о том, дает он результаты или нет. Но я хотела бы узнать, считаете ли вы его действительно результативным? Этот подход? Подход с участием многих заинтересованных сторон.

ЙОРАН МАРБИ:

По-моему, Уинстон Черчилль когда-то сказал, что демократия [невнятно] для страны, единственная проблема в том, что все альтернативы еще хуже. Я хочу сказать, что в какой-то степени модель с участием многих заинтересованных сторон — это сложный подход к работе. И иногда работа может продвигаться медленно, потому что мы создали систему сдержек и противовесов, чтобы застраховаться от ошибок.

Но я всегда думаю о том, какова альтернатива? Не забывайте, что интернет уникален и [невнятно]. Мы действительно свободны, и [невнятно] говорил об этом, исходная предпосылка заключается в том, что есть контент и есть то, что называется транспортным уровнем. По существу, мы занимаемся тем, что предоставляем людям протокол, позволяющий установить соединение. Интернет — это связи между людьми.

И он развивался без помех со стороны правительств. Никакие компании не смогли бы его создать. Он действительно создавался широкими массами и добился огромного успеха, потому что это самая быстрая технология из всех, когда-либо существовавших. И это фактически доказывает результативность модели с участием многих заинтересованных сторон, потому что в ином случае, здесь не находилось бы более 2 000 человек, пытающихся определить политику для системы доменных имен.

Это не означает, что у нас не осталось нерешенных проблем. Но я всегда задаю вопрос, какова альтернатива? Какая-то страна должна взять это под свой контроль? Организация объединенных наций? Компания? Более [невнятно] обеспечить, чтобы это сохранилось как некоторая форма или разновидность общественной организации.

Я — президент и генеральный директор ICANN. Я не определяю политику. Разработкой политики занимаетесь вы. Модель с участием многих заинтересованных сторон — это ваша модель, с помощью которой вы руководите мной. Хороший вопрос.

О, мне это нравится.

МАЙКЛ (MICHAEL): Привет, Йоран. Меня зовут Майкл [невнятно]. Я впервые участвую в программе Fellowship. И прошу прощения за этот довольно безобидный вопрос, но поскольку вы тоже новичок в ICANN, какой аспект работы для вас наиболее трудный?

ЙОРАН МАРБИ: Сколько у вас времени? Я задерживаю ваш обед? [ПОМЕХИ] Нет никакого давления. Знаете ли, я согласился на эту работу, как я сказал, потому что решил, что для меня это большая честь. Поэтому я хочу подчеркнуть, что делаю это, потому что эта работа приносит мне истинное удовольствие. Таким образом, [невнятно], моя проблема в том, что я никогда не унываю. Но с механической точки зрения — понять ход процессов.

И сейчас мы действительно выполняем довольно большую работу, стараясь составить карту процессов, чтобы повысить прозрачность, и выясняется что эти

процессы достаточно длительные и сложные, и никто, фактически всего лишь несколько человек их понимает. И это одна из трудностей.

Сам малопонятный жаргон, акронимы, я могу провести целый день с людьми, обсуждая акронимы. Таким образом, с механической точки зрения это было одним из серьезных препятствий. И я все еще в этом не разобрался. Я здесь всего лишь год.

Что касается фантастической стороны работы, я сказал бы, что меня очень воодушевляет возможность познакомиться с огромным количеством людей, которые рассказывают о том, почему они начали заниматься интернетом, или что они могут сделать, что является их страстным увлечением, и многообразие этого сообщества, дискуссий в сообществе. Это приносит истинное удовольствие и является положительным фактором.

Я говорю о препятствиях, но, знаете ли, я был здесь, я был в Марракеше на своей первой конференции. Мое обучение шло довольно интенсивно. Я думаю, что одним из самых трудных моментов в интернете для меня до сих пор является презентация, которую для меня провели после вступления в должность. Я получил огромное количество материалов, которое, по мнению других, я должен был прочитать.

Еще одной вещью, лично для меня, является ощущение времени. ICANN... мы — глобальная организация. Организация ICANN работает в 34 странах, там есть наши представительства, и по-видимому мы любим проводить телеконференции. К сожалению, эти телеконференции проводятся в середине ночи. И я собираюсь сообщить вам один секрет. Моей группе это еще не известно. Я ненавижу утренние часы.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Хорошо, спасибо. [Невнятно], Армения, организация [невнятно], большое спасибо. Я полностью согласен с вами, что число пользователей интернет должно вырасти, а также должно расширяться использование интернета в других областях экономики. Но мой вопрос о средствах, о том, как это можно сделать?

Считаете ли вы, что скоро или в ближайшем будущем [невнятно] появится возможность создания новых центров взаимодействия ICANN или даже [невнятно] ICANN в тех регионах, где ICANN представлена недостаточно широко, скажем так? Я хочу сказать, в частности, в странах [невнятно] и Средней Азии, спасибо.

ЙОРАН МАРБИ:

Наша стратегия открытия новых офисов. Сейчас у нас есть сотрудники в 34 странах, и мне кажется, что в списке ООН

сейчас 191 страна. Это действительно та область, где мы взаимодействуем с местными сообществами. Мы пытаемся понять, у каких местных сообществ есть потребность в этом, а не стремимся упростить свою работу.

Мы никогда не откроем офисы во всех странах мира, потому что нам также нравится использовать для этого интернет. Но [невнятно], что касается увеличения численности пользователей. Можно предположить, что эти 3,7 миллиарда пользователей, которые у нас сегодня есть, было легко подключить. Несколько лет назад в Европе было проведено исследование, фактически, мы задавали людям вопрос: как вы относитесь к интернету?

В скандинавских странах, откуда я родом, наличие интернета сродни наличию электричества. Вы всегда подключены. Если соединение разрывается, это вызывает сильное негодование. И это не только личное мнение, знаете ли, это мнение целого народа. По мере продвижения к югу Европы, мнение людей меняется... я захожу в интернет, делаю то, что нужно, и отключаюсь от интернета.

И эти люди умны. Люди хотят знать, зачем им нужно это использовать. И даже если мы часто говорим о крупных приложениях или сервисах, таких как Facebook, Google и YouTube, на долю которых приходится много трафика, на самом деле очень велик объем локального трафика, потому что вы хотите обратиться в местный

муниципалитет, посмотреть местную газету, посетить местный банк или, знаете ли, пообщаться со своими друзьями, живущими рядом.

Многие из этих вещей очень важны для расширения использования интернета. И именно поэтому мы работаем, например, с IDN-доменами. Местными алфавитами. Чтобы люди, которые не используют языки на основе латинского алфавита, у которых возможно не такие клавиатуры, как у нас, иметь возможность увидеть все эти в высшей степени локальные вещи.

Моя мама, которой 85 лет, в основном посещает сайт местной газеты. И Skype, конечно. Но люди умны. Поэтому, как я считаю, нам следует лучше понять потребности следующего поколения интернета. Вы также услышите, как я буду говорить об этом в своей вступительной речи, потому что это одна из причин, почему мы ведем такую большую [невнятно], прежде всего, и даже оплачиваем участие людей из других мест в этих конференциях, просто чтобы удостовериться, что их точка зрения тоже принимается во внимание.

Поэтому я занимаю отчасти оборонительную позицию, когда дело доходит до обещания открыть какой-либо новый офис где угодно. И последний только что открылся в Найроби несколько месяцев назад. Спасибо.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Хорошо, спасибо, Йоран. Боюсь, что у нас больше нет времени для ответа на вопросы. Мы задерживаем технический персонал [невнятно] и переводчиков, но мы благодарны вам за то, что вы присоединились к нам сегодня.

[Аплодисменты]

ЙОРАН МАРБИ:

Позвольте сказать вам спасибо за то, что приехали. Поскольку вы нам очень нужны. Приезжая сюда, вы творите историю, и я рассчитываю на сотрудничество и встречи с вами, и на преодоление трудностей с акронимами. Здесь есть светлые и весьма забавные личности. И вы имеете право, если кто-то вам что-то говорит, задавать вопросы, в нашей среде мы крайне положительно относимся к вопросам. Спасибо и желаю удачи. До свидания.

[Аплодисменты]

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Хорошо. Нам нужно, чтобы участники программ Fellowship и NextGen задержались примерно на пять минут. Остальных я прошу вернуться и быть на своих местах в 13:25. Мы спланировали для вас очень динамичный день. Вам больше не придется сидеть в кресле. Мы собираемся перемещаться по залу

заседаний. Мы собираемся разделить по секторам, и к нам придут особые гости, чтобы выступить перед вами.

Так что мы собираемся сегодня днем отлично провести время. Желаем вам хорошего обеденного перерыва.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: И, пожалуйста, отнесите наушники туда, где вы их взяли. Я уже не могу говорить, по-моему, мне необходим кофе. Положите свои наушники слева в конце зала и возьмите их снова, когда вернетесь. Спасибо.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Напоминаю, что если вы не загрузили приложение ICANN 58, это следует сделать во время обеденного перерыва. Спасибо.

СИРАНУШ ВАРДАНЯН: Участники Fellowship, идите за мной. Я выхожу, просто идите за мной.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Участники NextGen, вы тоже можете идти за Сирануш. Мы собираемся сделать снаружи несколько фотографий.

СИРАНУШ ВАРДАНЯН: Да, участники NextGen, пожалуйста, следуйте за мной.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Прошу всех занять свои места, спасибо.

[МУЗЫКА]

ВИДЕОРОЛИК:

Сегодня вы реагируете на это так.

Что это такое?

Что это такое?

Компьютер?

Это старый компьютер.

Он классный.

Мне нравится нажимать кнопки.

Он большой, он огромный.

Если у вас есть стол, куда его поставить?

Он очень [невнятно].

[Музыка]

Это старый компьютер конца 70-х или начала 80-х. Что вы о нем думаете, посмотрев на него?

Он похож на те старые телевизоры, которые очень квадратные.

Давайте, включите его.

[Музыка]

Ничего не происходит.

Вы включаете монитор, где еще мог бы находиться выключатель?

[Музыка]

Привет!

Как мне это сделать?

Он сзади.

Я вижу, где он!

Почему он так сильно шумит?

И на экране ничего нет.

Совсем не похож на то, чем мы пользуемся сегодня. Приложения, игры, веб-сайты и все остальное, но у этой вещи ничего нет.

Попробуйте что-нибудь сделать на этом компьютере.

Ничего не происходит.

Как мне это сделать?

Ничего нельзя сделать или даже ввести, пока вы не нажмете кнопку сброса на компьютере.

Сброс.

Это очень утомительно.

Это похоже на проверки перед полетом.

Слишком много действий!

Вам нравится делать что-нибудь?

Может быть нажать Shift.

Он ничего не сделал.

Где мышь?

Где мышь?

Для всех действий используется только клавиатура.

Хорошо. Хорошо, хорошо.

Я собираюсь написать свое имя.

[Невнятно]

На нем есть какие-нибудь программы?

Необходимо пользоваться клавиатурой, чтобы заставить его сделать что-либо.

Тогда я напечатаю «игры» и нажму кнопку Return.

Ошибка.

Этот компьютер — ошибка.

Как выйти в интернет?

Вы...

Что?

[Невнятно] еще не был создан.

Тогда не было никакого интернета.

Что?

Как же сделать домашнюю работу?

Нужно пойти в библиотеку.

Кто захочет это сделать?

Итак, компьютеры тогда могли выполнять только ограниченный набор действий. Например, можно выполнить математическое действие, ввести документы и код, но это все.

Вы серьезно?

Это умопомрачительно.

Это было вершиной технологии. Теперь кажется, что это бесполезная вещь.

Ну, это в общем-то хорошо, потому что это первая технология, но современные компьютеры немного лучше.

Давайте решим математическую задачу. Действуйте! Введите математический пример.

Два плюс два.

[Невнятно]

Когда вы только вводите числа, компьютер не знает, что вы от него хотите. Он только видит эти числа. Вы должны дать команду, чтобы сообщить этому: эй я собираюсь ввести числа.

Реши математическую задачу!

Это не имеет никакого смысла.

Необходимо дать какую-то команду, а потом напечатать, что вы хотите, чтобы он сделал?

Это было бы самой сложной задачей в мире.

Итак, вы должны сначала ввести слово «print» («напечатать»).

О!

Математика не имеет никакого отношения к печати!

Я не понимаю, зачем нужно вводить команду «напечатать», если ничего не печатается.

Слово «напечатать».

О!

«Напечатать».

О! Он сделал это! Я так горжусь собой!

[невнятно] потребовалось 1 000 лет.

Я не понимаю. И я также не понимаю 1970-е годы.

Рядом с человеком, который этим давным-давно пользовался, должно было лежать много кодов.

Я больше не хочу этого делать.

Так, кроме компьютера есть еще что-то рядом с ним.

Два устройства.

У вас есть какие-то идеи о том, что это за устройства?

Большое...

[Невнятно]

Внешние дисководы.

Они действительно используются для этого.

CD.

Это CD.

Гибкий диск.

О, гибкий диск.

Это было похоже на флеш-накопитель.

Они на самом деле называют это гибким диском.

О, да, он действительно гибкий.

У этого большого компьютера не было жесткого диска.

Это ужасно.

Тогда почему он такой большой?

Поэтому гибкие диски использовались для хранения данных. На гибком диске также могли находиться программы. Тот, который у вас в руках, содержит версию DOS.

Точки (dots)?

Вы знаете, что такое DOS?

Нет.

Нет.

Нет.

Я думаю, что это могла быть чья-то фамилия.

Хотите поиграть в игру на этом компьютере?

Да.

Да!

Пожалуйста, возьмите гибкий диск? Смелее! Вставляйте его.

Куда мне его вставлять?

Крышка закрыта?

Переверните его, нет, другой стороной. Нет, разверните.

Он не втягивается?

Закройте это.

Это не работает.

Я должен что-то нажать?

Введите «print».

Попробуйте.

Теперь «disc».

Нажмите Return.

Он сказал «0».

Мне не нравится этот компьютер. Действительно не нравится.

Если компьютер был уже включен, когда вы вставили диск, то необходимо выключить компьютер и снова включить.

О Боже!

Вы парни сошли с ума.

Да!

Заработало.

Хорошо, давайте я помогу. Нет, нет, нет.

Да.

Мне это не нравится.

По крайней мере работает.

По-моему, игра сломана, она испорчена.

Я должен за это заплатить?

Слишком крупные пиксели.

Игра закончена!

Все зеленое и поэтому выглядит уродливо.

Мне нравится это больше чем [невнятно] Angry Birds.

Внутри компьютера, даже современного, есть то, что называют процессором. И в зависимости от того, насколько хорош ваш процессор, настолько мощный у вас

компьютер. Вам потребовалось бы не меньше 850 таких компьютеров, чтобы сравняться с мощностью одного этого маленького телефона.

Что?

Как им это удается?

Потрясающая технология!

Посмотрите, как человек воспользовался своим интеллектом, это грандиозно!

И наконец, хотели бы вы получить один из них сегодня?

Немного.

Он довольно классный.

Нет. Он ничего не умеет делать.

У меня есть лучшие вещи, зачем он мне?

Тридцать лет назад я бы захотел, но теперь это всего лишь скамеечка для ног.

Нет.

Вы не стали бы это использовать?

Нет. Игры неинтересные. Программы неинтересные. И весь он неинтересный.

Спасибо, что посмотрели этот видеоролик с реакцией детей на технологии.

Оставьте комментарий и сообщите, какую технологию нам выбрать в следующий раз.

Е, Y, E, клавиша Return. Ошибка! Что?

[Музыка]

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Хорошо, я просто подумала, что вас это развлечет.

Мы продвинулись далеко вперед, безусловно.
[Аплодисменты]

Хорошо, добро пожаловать обратно! Напоминаю, что сегодня утром мы рассмотрели роль ICANN в экосистеме интернета с точки зрения сообщества, Правления и организации. Днем мы собираемся сосредоточиться на вашем более тесном знакомстве с сообществом и взаимодействии с ним в разрезе наших секторов интересов.

И мы собираемся это сделать, представив вас нашим сотрудникам и сообществу ICANN. Поэтому мы разделимся на группы в этом зале заседаний, и наше сообщество ICANN и персонал поделятся с вами своими знаниями и ответят на относящиеся к их областям специализации вопросы.

И вы можете переходить из группы в группу или оставаться в той группе, которую считаете для себя наиболее интересной. Давайте начнем с распределения групп по секторам. Найджел, Трейси и Михаил уже здесь?

Наши государственные интересы. Найджел? Хорошо, итак, правительства, мы собираемся разместить вас в дальнем углу этого зала заседаний. Кресла в конце зала. Вы можете пройти за Найджелом в левый задний угол зала. Итак, там будут рассматриваться государственные интересы.

Гражданское общество и конечные пользователи, Жан-Жак, Оливье (Olivier), они там. Хорошо. Почему бы вам не воспользоваться стульями центральной секции в конце зала заседаний? Таким образом, если вы проявляете интерес к гражданскому обществу и конечным пользователям — это все, кто нажимает кнопки на компьютере.

Поэтому, если вы проявляете интерес к гражданскому обществу, идите за Хайди (Heidi) и Жан-Жаком. И они собираются воспользоваться центральной секцией в конце зала заседаний. Некоммерческие организации, и мне нужен Эйден (Aiden). Где вы? Хорошо, некоммерческие организации, мы собираемся разместить вас справа в конце зала, на креслах, которые находятся сзади, так что можете проследовать за ними назад.

Национальные домены верхнего уровня — ccTLD.

[ВЫСТУПАЮЩИЙ ГОВОРИТ НЕ В МИКРОФОН]

Ладно...

[ВЫСТУПАЮЩИЙ ГОВОРИТ НЕ В МИКРОФОН]

Хорошо, [невнятно] и [невнятно] собирались работать вместе. Куда ушел [невнятно]? О!

Почему бы вам не поработать здесь, в центральной секции. Да. Техническое сообщество. Уверена, что технические вопросы интересуют многих из вас [невнятно]. Где вы? Почему бы вам не остаться там, где вы сейчас. Пусть здесь будет техническая группа, прямо передо мной. Так что те, кому интересна техническая группа, могут остаться здесь.

И затем безопасность. Ричард? Ричард, вы можете остаться там. Всем понятно, где находятся эти сектора в зале заседания? Я попрошу руководителей этих секторов постараться... О, говорите.

[ВЫСТУПАЮЩИЙ ГОВОРИТ НЕ В МИКРОФОН]

Пройдите в конец зала. Гражданское общество и конечные пользователи там, сзади.

[ВЫСТУПАЮЩИЙ ГОВОРИТ НЕ В МИКРОФОН]

Национальные домены верхнего уровня здесь. Да, можно переходить из группы в группу. Если вы пока не знаете,

какие именно сектора вам интересны, пожалуйста, переходите из группы в группу, чтобы получить от нас разъяснения. Если у вас есть вопрос, пожалуйста, выйдите вперед.

В каждой группе. Мы хотим, чтобы вы двигались по залу заседаний.

[ВЫСТУПАЮЩИЙ ГОВОРIT НЕ В МИКРОФОН]

Да, у вас есть время, чтобы обойти всю группу.

[ВЫСТУПАЮЩИЙ ГОВОРIT НЕ В МИКРОФОН]

В этот период не будет возможности дистанционного участия.

[ВЫСТУПАЮЩИЙ ГОВОРIT НЕ В МИКРОФОН]

Коммерческая, ISP, извините? Группа по вопросам интеллектуальной собственности разместится в средней секции здесь, а бизнес как раз за ней, тоже в средней секции зала. Руководители, вы могли бы собрать участников в своих секциях.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Хорошо, надеюсь, вы поняли, что это была удобная возможность для налаживания связей, и теперь можете сопоставить имена и лица. Джанис немного расскажет о начале вашего пути на этой неделе.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Очень интересный материал. И так, сегодня утром мы узнали от некоторых выпускников наших различных программ, как они начинали свой путь. И помимо прочего упоминалось о том, какие чувства все испытывали, когда были новичками и прошли через это. Но если говорить о том, что испытала я, когда была новичком в 2007 году на ICANN 29, то я буквально ощущала, как будто меня только что в возрасте 16 или 17 лет перевели в новую школу, где никто меня не знает и знать не хочет.

И это было очень неприятно. Я была сотрудницей и подумала: что ж, я выполняю важную работу. Знаете ли, я войду в дверь и все меня поприветствуют, тепло встретят и захотят, чтобы я училась. И каждая дверь, которую я открывала, была похожа на дверь в класс, где все поворачиваются и смотрят на тебя недобрым взглядом.

Ты зачем сюда пришла? Извините меня. Извините. Таким образом, иногда мы здесь склонны сохранять менталитет членов тайного, сверхсекретного клуба. Однако каждая дверь, даже закрытая от постороннего шума, открыта. И вы должны входить в эти двери. И они должны предложить вам свободное место.

И можно сесть за стол для почетных гостей, если там нет, знаете ли, табличек с именами, потому что это означает, что кто-то собирается подойти и выступить, но вы имеете

полное право сидеть за столом перед микрофоном. Вы имеете полное право находиться где угодно в зале заседаний. Я предлагаю вам, просматривая расписание этой недели, сначала постараться понять, что вас интересует и какие дискуссии вас привлекают, а затем посмотреть, какая группа проводит это полезное для вас обсуждение?

Найдите кого-то, чье выступление посвящено самой интересной для вас теме. И во время короткого перерыва или в конце заседания подойдите к этому человеку, представьтесь и скажите: эй, ваша речь показалась мне очень толковой. Вы не могли бы рассказать мне еще немного?

Воспользуйтесь этими возможностями. Мы говорили о том обстоятельстве, что ваш значок новичка дает определенные права, потому что все остальные в сообществе, частью которого вы теперь являетесь, пользуются возможностью представиться члену Правления или добраться до члена Правления, чтобы задать ему вопрос, или персоналу или членам сообщества.

Вы должны воспользоваться этим преимуществом в течение недели. Профессиональный жаргон просто ужасен. Йоран настроен категорически против него. Он совершенно прав и говорит совершенно искренне. Он хочет все это радикально изменить, но мы не можем

сделать это быстро, потому что акронимы — часть нашей культуры и останутся в нашей культуре. Я собираюсь показать вам URL-адрес того, что называется Quizlet. И на информационном стенде ICANN у нас также есть карточки социальных медиа, на которых указан этот URL-адрес Quizlet.

В этой программе мы перевели и расшифровали акронимы. Так что такая программа существует, и ICANN просто воспользовалась этим мощным программным ресурсом, чтобы разоблачить и снять завесу тайны, мне нравится фраза «снять завесу тайны», взломать этот код для вас.

Таким образом, когда вы будете участвовать в заседаниях, у вас будет эта вкладка в браузере, и если вам встретится акроним, потребуется узнать, что означает ALAC RSP PC PDP? Можно просто войти в Quizlet и посмотреть, что это означает на вашем родном языке.

Вы также можете сказать: Извините. Ну, знаете что? На самом деле это неправильно. Никогда не извиняйтесь за то, что вы новичок. Почему мы всегда это делаем? Просто скажите: Я новичок и впервые слышу этот акроним, никогда раньше не слышал такого слова. Объясните мне его смысл, потому что я действительно хочу быть здесь и хочу понять, что вы делаете.

И мы не сможем это понять, если не зададим вопрос. Можно также найти кого-то и подружиться с ним. Вы найдете несколько, пожалуй, около 16 людей, о которых мне известно, 16–20, это не очень много в море 2 000, я понимаю, но у них будет... в нижней части их значка будет указано, что это постоянный представитель или инструктор, и у нас есть еще другие — наставники сообщества.

Они здесь для вас, и вам следует их найти и подойти к ним. Они постараются помочь вам в течение всей недели. Они готовы стать вашими наставниками, они сами через все это уже прошли. Итак, может возникнуть чувство непривычности, постарайтесь избавиться от него к концу сегодняшнего дня. Будьте готовы к тому, что Йоран завтра будет вас приветствовать как членов сообщества, потому что это так, раз сегодня вы здесь.

И ознакомьтесь с программой недели. Используйте информационный стенд ICANN. Всего через минуту туда придет [невнятно]. Не могли бы вы открыть следующий слайд? Разумеется, я люблю, когда Деб мне в этом помогает. Разумеется.

Все наши сообщества решают одновременно несколько задач. Я не советую новичкам так поступать. Этим утром я сказала, что вы должны полностью сосредоточиться на текущем моменте, потому что можно получить запись,

можно получить стенограмму на своем родном языке. Это может произойти в течение двух недель после этой конференции, на подготовку этих материалов уйдет от двух до четырех недель.

Поэтому сосредоточьте внимание на текущем моменте. Альтернативой этому является дистанционное участие. Поэтому любой, кто вернулся домой, может обратиться к текущему моменту и сказать: эй, я этого не понял, а теперь понимаю. Вы можете активно участвовать в конференции, точно так же, как и я, открывая расписание и переходя по ссылке Adobe Connect, которая, между прочим, предусмотрена для любого из залов заседаний, где есть наши замечательные переводчики, — это главный зал заседаний, зал заседаний At-Large, зал заседаний Правительственного консультативного комитета, и, помимо, в нашем зале заседаний участников программы Fellowship тоже есть несколько человек.

В любом из этих залов участники могут найти канал синхронного перевода на свой родной язык. Таким образом, пока выполняется перевод в физическом зале заседаний, это заседание отображается в виртуальном зале заседаний Adobe Connect. И любой из ваших друзей и людей в организации может задать вопросы через Adobe Connect с такой же легкостью, как и в самом зале заседаний.

Для этого нужно поднять руку в виртуальном зале заседаний и ввести свой вопрос в окне чата. У нас есть сотрудник, которого мы называем менеджером по дистанционному участию, и он следит за каждым заседанием. Они будут просить вас и рекомендовать вам вводить свои вопросы. Если вы боитесь подходить к микрофону или вам сложно получить микрофон, я предлагаю задавать вопросы в чате Adobe Connect, и на ваш вопрос ответят, так как мне известно, что не все такие же экстраверты, как я, которые счастливы, когда получают микрофон.

Так что на начальном этапе, если это для вас имеет смысл, если это поможет вам стать участником, сделайте это. Я чрезвычайно рекомендую вам пользоваться микрофонами, чтобы сообщество узнало о том, что вы только что приехали, и увидело ваше свежее лицо. И возраст этих свежих лиц может быть от 18 до 98 лет. Я хочу сказать, что это любой новый человек, который хочет этим заниматься, независимо от того, насколько тесно он был связан с управлением интернетом до приезда сюда.

Не имеет значения ваш возраст, ваш пол, ничто не имеет значения, кроме того, что вы приехали сюда и хотите участвовать в этой новой работе. Но я действительно [невнятно] слово «извините». Извините, что я его произнесла, так как ни к чему извиняться за то, что вы

новичок и хотите учиться. Это, что касается возможности получения доступа.

Конечно, можно сидеть в одном зале заседаний и получить доступ в другой зал заседаний на компьютере с выключенным звуком, чтобы следить за тем, что происходит в том другом зале заседаний. Но, опять-таки, выполнение новичком нескольких задач сразу не поощряется, однако есть два способа: виртуальное или физическое присутствие в зале заседаний. Следующий слайд.

Здесь мы выделили несколько вещей, которые могли бы представлять для вас интерес. В 16:00 в этом зале заседаний состоится знакомство с группой заинтересованных сторон регистратур. Группа заинтересованных сторон-регистратур — это одна из двух сторон, связанных договорными обязательствами, в GNSO.

Регистратуры — это хорошо известные нам домены, такие как .com, .net, .org, и теперь у нас их 1900: .shop, .nfl, .soccer и все остальные. И у регистратур есть своя группа заинтересованных сторон, чтобы сообщать об имеющихся у них проблемах, озвучивать их проблемы, добиваться понимания того, что для них означает техническая политика, связанная с gTLD, доменами общего пользования верхнего уровня, и участвовать в определении политики, затрагивающей эти регистратуры.

Это похоже на встречу один на один, и даже если вы скажете себе: ну, в общем, я не работаю в регистратуре, и не собираюсь заниматься этим бизнесом. Это могло бы стать полезным для обучения заседанием. Они не будут повторять то, что мы уже сказали. Мы договорились. Таким образом, они подробнее расскажут о деятельности своей группы, о том, что их интересует, и почему они здесь работают в рамках модели с участием многих заинтересованных сторон.

И хотя я рассказываю о регистратурах, мы скажем, что противоположной стороной являются регистраторы. Все знают о Go Daddy, и вы могли бы тоже назвать какую-то компанию, бесплатно, они не заплатили мне за рекламу. Но, знаете ли, есть тысяча других регистраторов, которые продают вам и мне доменные имена.

И когда я говорю «продают», то на самом деле не должна произносить это слово, потому что, если вы не будете платить месяц за месяцем, то потеряете свое доменное имя. Люди постоянно к нам обращаются и говорят: у меня было прекрасное доменное имя, а они его отобрали. Кто они? Ну, мой регистратор. А вы заплатили?

Поскольку это имя ваше только до тех пор, пока вы за него платите, и, кроме того, есть целый бизнес по перепродаже имен. Таким образом, в общем-то будет действительно интересно посетить совещание

регистраторов на этой неделе. Опять-таки, все это имеет отношение к конечным пользователям, к вам. Поскольку вам необходимо обратиться к регистратору, чтобы получить имя и создать свой веб-сайт. Поэтому, разве не интересно послушать о том, как они ведут здесь свои дела, зачем они приезжают и почему стремятся высказать свое мнение.

Итак, в составе организации поддержки доменов общего пользования эти две группы являются сторонами, связанными договорными обязательствами, и сейчас я также быстро расскажу о сторонах, не связанных договорными обязательствами, телекоммуникационной группе интересов интернет-провайдеров. Они не связаны договорными обязательствами, потому что у них нет никакого договора с ICANN.

Регистратуры и регистраторы платят за заключение договора с ICANN. Стороны, не связанные договорными обязательствами, не платят за вхождение в состав модели с участием многих заинтересованных сторон ICANN. Итак, интернет-провайдеры, группа интересов коммерческих пользователей, BC, вы могли бы увидеть название группа интересов бизнес-пользователей, BUC, коммерческих пользователей, CBUC.

Подойдет любое. Откроет эту дверь. Члены группы интересов коммерческих пользователей — прекрасные

педагоги. Еще одна — это группа интересов по вопросам интеллектуальной собственности. Да, это полный зал юристов, но это юристы с миссией, потому что они увлечены тем, что происходит в ICANN и влияет на их мир.

И конечно, доменные имена и интеллектуальная собственность, связанная с доменными именами, очень важны. Просматривая расписание вы можете там встретить, очень редко, маленькую букву «с» рядом с заседанием. Это означает, что оно закрыто. И это означает, что заседание проводится только для членов. Иногда им требуется время, раз в четыре месяца, когда проходят конференции ICANN, им требуется немного времени, чтобы коллективно обдумать идею политики или какие-то события и принять общее решение о том, что следует представить на рассмотрение Правления.

Поскольку Правление всю неделю проводит совещания со всеми группами заинтересованных сторон, группами интересов, организациями поддержки и консультативными комитетами. И они хотят все вместе сформулировать свою мысль, чтобы представить ее Правлению. Таким образом, это единственная причина проведения закрытого заседания.

Все остальные, опять-таки, открыты, входите и садитесь. Сегодня после заседания в 16:00 состоится заседание в 17:00. Это очень веселое и полезное изучение DNSSEC,

расширений безопасности системы доменных имен. Это... я плохо разбираюсь в технических вопросах.

Как я уже сказала, я была учительницей, работала в компаний Disney, занимаюсь программами Fellowship и другой деятельностью по информированию. У меня не технический склад ума. И мне не удавалось с этим справиться. Да, несколько лет мне не удавалось решить эту проблему.

Я вошла и села, и это был буквально прорыв. Понимаете? Озарение, как они говорят. Я хочу сказать, что члены нашего сообщества, которые связывают это воедино, [невнятно] трюки. Они проделывают перед вами трюки. Они красочно рассказывают о том, что означает безопасность в системе доменных имен.

И они возвращаются в эпоху пещерных людей, а не [невнятно], но это удивительно, это замечательно, это информативно, это забавно. Это позволит вам оказаться совсем в другом месте нашего сообщества и совершенно по новому осмыслить то, чем мы занимаемся. Следующий слайд.

Итак, завтра состоится церемония открытия. На эту церемонию, конечно же, придет очень много людей. Это всегда так, поэтому приходите пораньше. Там будет определена повестка дня всей недели. То есть все мы узнаем, что будет находиться в центре внимания в

течение недели с точки зрения нашего президента и генерального директора, а также с учетом мнения сообщества. Важно прийти и выслушать это послание в самом начале недели.

Мы также проводим два общественных форума. Для вас — конечного пользователя, частного лица или представителя организации или компании, которая отправила вас сюда, — это возможность выйти вперед и сказать: «меня зовут Джанис Дума Ланж, я говорю от своего собственного имени», или, если это одобрено вашей организацией, «я говорю от имени Всемирного банка», например.

Но убедитесь, что у вас есть право говорить от имени организации, прежде чем это сделаете. Но когда вы подходите к микрофону и представляетесь на любом заседании, вы делаете сразу несколько вещей. Вы позволяете стенографистам, которые пытаются записать заседание, включить ваше имя в протокол. И разве не приятно сообщить, где вы работаете, и кто сказал вам: эй, это важно, поезжайте туда.

И сказать: смотрите, мое имя включили в протокол. Мое мнение и наше мнение услышали. Возможно, вы захотите выступить на своем родном языке в зале заседаний, где есть переводчики, потому что так вам удобнее. А если переводчиков нет, назовите четко и медленно свое имя, и в

каком качестве вы выступаете: от своего собственного имени или от имени организации. И это фиксируется в протоколе.

На этих двух общественных форумах в понедельник и четверг у вас дважды появится возможность задать вопрос. И в зале заседаний буду люди, которые обернутся и скажут: фу. Этот вопрос уже задавали на прошлой конференции. Это была прошлая конференция, вас на ней не было. Вы здесь сейчас.

И если у вас нет ответа, задайте вопрос. И точно так же, как мы поступаем в жизни со всеми, кто нас раздражает, отвернитесь и не обращайтесь на них внимания, потому что это ваше время и ваш день, и это ваши вопросы. Кроме того, у нас будет праздник, праздничный вечер, который проводится не на каждой конференции.

Мы проводим его не всегда, так что вам очень повезло. Не пропустите его. Во вторник. День групп интересов. Это время, когда вы входите в залы заседаний, а все действительно смотрят на вас, потому что это — клубы. Это все группы интересов, группы заинтересованных сторон, организации поддержки и консультативные комитеты. И вы там еще не были.

Поэтому в свою очередь пяльтесь на них и ищите свободное место. Если это вас не удовлетворяет, и когда я говорю об удовлетворении, то имею в виду следующее.

Все эти группы обсуждают одно и то же: политические или технические вопросы. Все говорят об одном и том же, но на своем языке.

И здесь играет свою роль личный фактор. Обсуждение DNS со мной будет носить совершенно другой характер, чем с Найджелом, знаете ли, шальным человеком, будет полностью отличаться от обсуждения с Риком, совершенно другой разговор состоится с Деб или Бетси, потому что у всех нас свой подход, собственный угол зрения и индивидуальные представления, честно говоря.

И когда вы входите в клуб, то у каждого из них свои индивидуальные особенности. Я как Найджел, следует ли мне на самом деле говорить это вслух? Однако у клуба есть индивидуальность, и эта индивидуальность может повести вас неправильным путем. Тогда найдите другой клуб, где говорят на другом языке и дают почувствовать, что вам рады и вы можете слушать и понимать. Вы хотите выступить? Адам, пожалуйста, у нас здесь есть микрофон.

У Адама есть интересная точка зрения, потому что он был членом сообщества, набрался опыта и теперь — один из сотрудников, таким образом, у него есть интересная точка зрения.

АДАМ ПИК (ADAM PEAK): Я только хотел развить вашу мысль об этих клубах, и они... очень часто, это рабочие совещания. Знаете ли, они весь год трудятся на телеконференциях и, приезжая сюда, проводят рабочие совещания. Но они тоже должны знать, что появляются новички, потому что им всем нужны свежие силы. Они все нуждаются в новых людях.

И нам нужна своего рода конфиденциальная информация для этой группы, которая никому больше не известна, всего лишь небольшой комментарий для Джанис и ее группы о том, кто приложил некоторые усилия в ваших интересах? Кто заставил вас почувствовать свою причастность? Поскольку мы можем...

Не дело персонала указывать им, как осуществлять самоуправление, но мы можем им мягко намекнуть: эй, вы парни преуспели, но могли бы работать немного лучше. Поэтому, испытываемое или не испытываемое вами ощущение гостеприимства — самая важная вещь. Небольшой комментарий для Джанис принес бы пользу, и мы постараемся улучшить ситуацию.

На самом деле это не входит в обязанности персонала. Найджел известен тем, что говорит то, что мы хотим сказать.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: И, Адам, мы поступили плохо. Мы не включили ваше имя и род занятий в протокол.

АДАМ ПИК: Адам Пик, и я отвечаю в ICANN за взаимодействие с гражданским обществом, то есть работаю вместе с Жан-Жаком и другими. Поэтому, если вы из организации гражданского общества или из сектора науки и образования или из какой-то аналогичной структуры, то я с большим удовольствием поговорю с вами, и возможно у нас возникнут идеи о том, как организовать заседания и тому подобное. Если у вас есть идеи, я хотел бы о них узнать. Спасибо.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: И это касается и гражданского общества, и того, что происходит в Европе. Адам или я сама можем познакомить вас с людьми из других регионов, которые тоже способны с этим помочь. Основным направлением его деятельности является гражданское общество, но также и работа в Европе. Но в каждом регионе есть тот, кто на него похож, не совсем такой, как он, конечно, но может вам помочь.

Совместная работа сообществ связана с создание сквозных групп сообщества, когда мы сводим сообщества друг с другом. Частично это... ну, мы так поступаем,

потому что это приносит пользу. Никто не тратит здесь время впустую, проводится более 200 заседаний, никто не тратит свое время впустую. У нас конференция. Она приносит кому-то пользу. Таким образом, одно сообщество, может быть ccNSO, приходит, чтобы поговорить с GAC, Организация поддержки национальных доменов проводит совещание с Правительственным консультативным сообществом.

Останавливайте меня, когда я использую акронимы. Это «перекрестное опыление» выгодно для них, так как позволяет понять, какую политику вы намерены рекомендовать, или, над чем вы собираетесь работать, что могло бы принести пользу и правительству, и национальному домену. Поскольку они представляют либо один, либо другой аспект.

Вы или представляете правительство в Правительственном консультативном комитете и даете рекомендации, или представляете свои национальные домены верхнего уровня, ccTLD, в ccNSO — Организации поддержки национальных доменов. Вы не должны быть членом, чтобы прийти на эти совещания. Можно быть мухой на стене. Если рядом с совещанием GAC стоит буква «с», то на этих совещаниях они составляют, я не помню слово.

Свое коммюнике, спасибо, Трейси. Они составляют свое коммюнике, которое передают Правлению в конце недели. В нем комитет дает рекомендации об всем, что узнал, и обо всем, что желает порекомендовать. Презентация Североамериканской региональной организации At-Large (NARALO) — это способ отметить результаты работы здесь, в европейском регионе.

И снова, вы приглашены бесплатно. Там будут еда и напитки. Приходите. Далее. Снова совместная работа сообществ. Выберите, куда вы хотели бы пойти, переходите с одного заседания на другое, выберите тему, которую действительно хотите изучить. В четверг состоится общественный форум перед открытым совещанием Правления. Нас не приглашают на него три раза в год.

В этот раз мы участвуем в совещании Правления. Поэтому вам там будет очень интересно. Они утвердят все резолюции или скажут, почему не утверждают ту или иную резолюцию. Заключительный фуршет, снова бесплатная еда и бесплатные напитки. Там не придется напрягать мозги. Вы должны там побывать.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Джанис, вы позволите прокомментировать? Я знаю, что на многих светских мероприятиях ICANN, знаете ли, много пьют. Рик рассказал мне в баре, что вы не должны

быть пьющим, чтобы пойти на эти светские мероприятия или даже встретиться в баре. Пожалуйста, не стесняйтесь. Если вы не пьете, это не означает, что невозможно встретиться в баре или прийти на фуршет.

Пожалуйста, приходите, не стесняйтесь, пьете вы или нет.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Она — моя лучшая половина.

[ВЫСТУПАЮЩИЙ ГОВОРIT НЕ В МИКРОФОН]

Ах, да вы это делаете. Нет, я знаю, что вы этого не делаете. Мы советуем им это сделать, начать проводить свое собственное мероприятие. Хорошо, следующий слайд.

Хорошо, мы хотим дать вам некоторые ресурсы для работы в течение недели. Хочу напомнить, что одно из наших ожиданий утром состояло в том, чтобы вы почувствовали гостеприимство, чтобы в конце у вас возникло ощущение, что вы знаете немного больше, чем в начале, и чтобы вы могли теснее взаимодействовать с другими в течение недели.

Информационный стенд ICANN, опять-таки, находится слева от стойки регистрации. Мы готовы вам помогать. В этом вся наша миссия. Сядьте рядом с нами и мы подскажем, как пользоваться веб-сайтом ICANN, который

имеет довольно замысловатую структуру. Эти люди могут открыть вам некоторые секреты поиска информации на этом сайте. Они помогут вам сориентироваться в повестке дня, потому что сами занимались ее составлением для других конференций.

Вы расскажете им о своих намерениях. Это отчасти похоже, знаете ли, на попытку купить дом. Каковы основные критерии этой покупки? Я хочу жить в центре города, хочу сделать это и это, тогда у меня был бы идеальный дом. Покажите повестку дня и скажите: «я хочу немного узнать об этом и этом, и этом», — и люди, работающие на стенде, помогут вам составить график на каждый день недели.

Мы закрываемся в среду днем. Рядом с нами стенд ICANN Wiki. Через минутку сюда придут Дастин (Dustin) и Джеки (Jackie). Платформа ICANN Learn, у нас есть сотрудник, Бетси (Betsy), ее официальный титул доктор Элизабет Эндрюс (Elizabeth Andrews), и я ее уважаю, но для меня она — Бетси.

Она немного расскажет о платформе ICANN Learn. Вот «объездчик» акронимов. Quizlet. И опять же, на стенде есть карты, которые можно взять с собой, карты социальных медиа. И мобильное приложение, о котором Деб упоминала ранее, подручное средство для поиска расписания. Можно создать личную программу участия. В

этом интернет-приложении вы отмечаете заседания, на которые хотите пойти, и создаете собственную программу.

Вы будете получать эту личную повестку дня ежедневно по электронной почте. Я так получала по электронной почте каждый день расписание занятий. И это можно сделать прямо в расписании, через интернет. А сейчас время выступления Джеки?

[ПОМЕХИ]

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: У нас есть пара вопросов от дистанционных участников. Но поднимайтесь на сцену. [Аплодисменты]

СИРАНУШ ВАРДАНЯН: Хорошо. Есть два вопроса от дистанционных участников. [Невнятно], не знаю, кто именно может на них ответить. При регистрации доменного имени регистратор отправляет нам по электронной почте политику. Это целиком политика ICANN, которая создается на конференции? И второй вопрос: как политика ICANN связана с киберзаконодательством. Итак, я не знаю, в чьем ведении находятся эти вопросы, и кто может на них ответить.

Какой-нибудь представитель ICANN?

[ВЫСТУПАЮЩИЙ ГОВОРИТ НЕ В МИКРОФОН]

Хорошо. Спасибо.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Хорошо, [невнятно] собирается сообщить нам о работе стенда на этой неделе.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Всем привет! Большое спасибо за то, что остались.

И за то, что действительно приехали сюда, чтобы участвовать в работе ICANN. Мне выпала большая честь встретить многих [невнятно] поколений, прежде чем прийти сюда. Я тот парень, который отправляет вам длинные сообщения о работе стенда ICANN, пытаюсь мотивировать вас и пытаюсь предоставить вам место, куда можно прийти и получить полезный опыт.

Это моя третья конференция ICANN. Я приезжал на конференции ICANN в Буэнос-Айресе и Марракеше. И на сей раз я не участвую в программе Fellowship. Я не наставник. Я — человек, который управляет информационным стендом ICANN, и мне очень нравятся люди. Я люблю общаться с людьми. Мне нравится давать информацию, и я хотел бы вас...

И я узнаю в вас себя самого, потому что сидел на том же самом месте, а Сирануш, Дебра и Джанис побуждали меня каждый раз приезжать сюда в новом качестве. Так что я хочу вас попросить подходить ко мне, потому что на ближайшие четыре дня я стану для вас основным человеком, кому можно задать вопросы об акронимах, о повестке дня конференции ICANN, о множестве интересных игр, которые мы подготовили для вас.

Мы действительно подготовили для вас большие анкетные опросы, и мы попытаемся создать пространство, позволяющее вам получить первый опыт работы в ICANN. Я и мой друг и коллега [невнятно] попытаемся на информационном стенде ICANN предложить вам дружбу, стать вашими руководителями и обеспечить всем необходимым.

И я чувствую, что мне выпала большая честь. И я хочу, чтобы вы получили удовольствие. Всегда приходите ко мне, если у вас возникают какие-либо вопросы. Спасибо.

[Аплодисменты]

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Хорошо, у нас есть Дастин и Джеки, которые занимаются ICANN Wiki — идеальным ресурсом для новичков.

ДЖЕКИ (JACKIE): Здравствуйте. Меня зовут Джеки [невнятно], и это...

ДАСТИН ФИЛИПС (DUSTIN PHILLIPS): Дастин Филипс.

ДЖЕКИ: И мы двое — исполнительные директора сайта ICANN Wiki, который, как сказала Дебра, действительно является прекрасным ресурсом для новичков. По-моему, я говорю это на каждом заседании для новичков, но я использую сайт ICANNWiki.org в качестве ресурса для самообучения, чтобы узнать об управлении интернетом и ICANN.

Он очень похож на Википедию, в содержание которой любой из присутствующих в этом зале может внести свой вклад. Он создается на основе принципа «снизу-вверх». Это ресурс сообщества. Он идеален, спасибо. Как здесь сказано — это энциклопедический ресурс. Мы, на самом деле, просим вас при опубликовании каких-либо материалов или результатов исследований добавлять ссылки. Таким образом, это объективный веб-сайт, который содержит все необходимые ссылки и посвящен ICANN и управлению интернетом.

Мы смещаем свой акцент на укрепление потенциала, главным образом вместе с заинтересованными сторонами, которые обращаются к нам с идеями. И в последнее время эти идеи так или иначе были связаны с

локализацией и переводом контента, о которых подробнее расскажет Дастин, но мы решили, что должно быть больше информации об управлении интернетом на других языках, помимо английского, потому что мне представляется, что мы уже вполне прилично охватили эту основу.

Поэтому сейчас я передам микрофон Дастину.

ДАСТИН ФИЛИПС:

Спасибо, Джеки. Одной из вещей, которая есть у многих находящихся на этой конференции людей, являются эти значки с красивыми шаржами. И это то, что мы делаем для всего сообщества. Все, что вам нужно сделать, это прийти на наш стенд, заполнить краткую форму, которая позволит опубликовать на ICANN Wiki статью о вас, и затем мы отправим вашу фотографию нашему художнику, и он нарисует замечательный шарж.

И вы сможете им воспользоваться на следующей конференции, а в цифровом виде — еще раньше. Джеки упоминала о других наших языках, и мы на самом деле недавно добавили арабский. Таким образом, этот слайд немного потерял актуальность, и я хотел бы благодарить [невнятно] за это, но по сути мы встречаемся, обмениваемся идеями и пытаемся найти людей, которые увлечены созданием контента на тему управления интернетом на своем родном языке.

И мы готовы сотрудничать с вами. Мы создадим техническую инфраструктуру, предоставим вам инструментарий и начнем проводить вебинары в вашем регионе, возможно даже профинансируем мероприятие «edit-a-thon» в вашем регионе. И если ваш язык есть в списке и вы хотели бы участвовать, пожалуйста, обращайтесь к нам.

А если вашего языка нет в списке, но вы хотели бы его там увидеть, приходите с нами побеседовать, и мы с удовольствием запустим этот проект.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Спасибо.

[Аплодисменты]

Дастин, вы можете сообщить всем, когда на этой неделе проводится ваше мероприятие «edit-a-thon»?

ДАСТИН ФИЛИПС: Да, правильно. Мы проводим два мероприятия edit-a-thon, на которых можно узнать еще больше о ICANN Wiki. Во вторник с 2 до 3 и затем в среду с 11 до 12:45, по-моему, да. Правильно. Информация о них также есть в расписании и в информационном бюллетене «ICANN Wiki-Quickie», который можно взять на нашем стенде и

который содержит хорошую ознакомительную информацию об ICANN.

Так что заходите и возьмите эти материалы тоже.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Спасибо. Я хочу разъяснить, что ICANN Wiki и ICANN — это не одно и то же. Это просто ресурс. Нет, не просто ресурс, а невероятный ресурс. Итак, теперь выступит доктор Элизабет Эндрюс, более известная, как Бетси, чтобы рассказать о платформе ICANN Learn.

ЭЛИЗАБЕТ ЭНДРЮС: Здравствуйте! Меня зовут Бетси Эндрюс. Пожалуйста, не называйте меня доктором Эндрюс. Я предлагаю вам... я буду использовать свое прозвище — Бетси. Мне выпала большая честь работать вместе со своими коллегами, с которыми вы уже познакомились, в отделе по обеспечению ответственности перед общественностью.

То есть я работаю с Джанис, Деброй и Сирануш. Я занимаюсь научно-исследовательскими проектами, которые позволяют сообществу и персоналу принимать решения на основе достаточного количества данных, чтобы эти решения были обоснованными. И, кроме того, я управляю инструментом интернет-обучения, который называется платформа ICANN Learn. Эта платформа разработана как инструмент, позволяющий членам

сообщества создавать контент и представлять учебную информацию в произвольном формате.

Замечательным примером является будущий курс на основе серии вебинаров для укрепления потенциала At-Large. Консультативная группа At-Large по укреплению потенциала, да, по-моему, она именно так называется, проводит серию вебинаров. Они проводят 12 вебинаров в год. Не всегда по одному в месяц, но 12 в год, и они охватывают множество тем.

Это может описание процесса организации телеконференции. Это могут быть, знаете ли, нюансы разработки политики или вещи, характерные для конференций ICANN, и эти вебинары проводятся в разное время, чтобы в них могли участвовать люди всего мира, проживающие в разных часовых поясах, однако это время не всегда удобное, поэтому мы сохраняем записи Adobe Connect.

И мы поступили следующим образом: взяли архив этих записей и объединили в один последовательный курс дистанционного обучения, а также добавили такие вещи, как дискуссионные окна и возможность загрузки, чтобы вам было еще проще постепенно изучить эти вопросы. Это пример курса, который скоро будет доступен.

И этот ресурс будет развиваться, то есть можно будет пройти этот курс обучения прямо сейчас и спустя

некоторое время вновь к нему обратиться. И хотя на платформа ICANN Learn по-прежнему будет размещаться этот в общем-то создаваемый сообществом контент, мы сейчас вносим множество потрясающих изменений, чтобы удовлетворить потребность сообщества в большем количестве технических возможностей, представлении различных видов обучения.

Обучение с предварительными условиями и обучение в связи с конкретными событиями. Следите за этим пространством, так как там скоро произойдут действительно крупные изменения. Одной из вещей, которыми вы, друзья, занимаетесь сегодня, в этот день новичка, является укрепление потенциала, и эту фразу вы довольно часто услышите в среде GNS.

То есть ваши возможности информированного участия в процессе создания политики для управления интернетом растут, а мы этому содействуем. Именно это называется укреплением потенциала. И именно к этой цели мы стремимся при помощи платформы ICANN Learn. То есть мы должны поддерживать получение вами новых знаний, позволяющих участвовать активнее и понимать, что вы делаете и куда хотите пойти, чтобы участвовать в работе сообщества ICANN.

Мы укрепляем потенциал через снижение барьеров на пути участия. Одним из компонентов этого является

увеличение объема знаний, что подразумевает обучение, все различные способы обучения. Другой компонент укрепления потенциала — определение того, какие барьеры могут помешать людям, например, вам или вашему соседу, участвовать.

Их может быть очень много. Препятствия может создавать низкая скорости загрузки или то обстоятельство, что вы используете главным образом смартфон, а не настольный компьютер или ноутбук. Между прочим, формат платформы ICANN Learn отлично подходит для смартфонов. Другие препятствия могут быть связаны с вопросами разнообразия.

К примеру, у нас есть рабочие группы в сквозной рабочей группе сообщества по усовершенствованию подотчетности. Есть подгруппы во втором рабочем потоке этой группы, где обсуждается разнообразие и другие темы. Вы можете подписаться на соответствующий лист рассылки и участвовать в телеконференциях и дискуссиях этой группы и других аналогичных групп.

Это пример того, как можно участвовать и устранять барьеры на пути участия. Сегодня утром поднимался вопрос о фуршете «Женщины DNS», и мы шутили по этому поводу. И это еще одна группа, которая устраняет барьеры на пути участия. Таким образом, несмотря на наши шутки, это не является клубом, куда запрещен вход мужчинам. И

это не новая группа. Это мероприятие проводится с 2009 года. Его организаторы стремятся поддержать женщин, желающих попасть на руководящие должности.

И они считают, что по ряду причин, с которыми сталкиваются именно женщины, это является проблемой. Они также поощряют стремление молодых женщин сделать карьеру в технической сфере, что важно для молодых женщин, которым такая возможность могла бы никогда не представиться. Мы все это принимаем во внимание, когда говорим о барьерах на пути участия.

Стоит упомянуть, что в вашем расписании этот фуршет помечен как закрытое совещание из-за ограниченных размеров места его проведения, но это открытое мероприятие, и все могут на него прийти. Можно просто открыть веб-сайт «Женщины DNS» и зарегистрироваться для участия в нем. И вы можете туда прийти, вам там будут очень рады, и вы сможете узнать больше об этой группе.

Итак, хотя для снижения барьеров на пути участия используются все средства, обучение — огромная часть этого процесса. Поэтому я прошу вас посетить платформу ICANN Learn по адресу learn.icann.org и бесплатно записаться на курсы, посвященные любой теме, о которой вы хотите узнать больше.

Эта платформа доступна на шести языках, и у нас есть другие курсы, которые мы собираемся проводить в

будущем на еще большем количестве языков. Я рекомендую пройти курс «Знакомство с ICANN», а также просмотреть крайне интересное визуальное руководство по истории интернета. И в прошлом году в сотрудничестве с университетом Южной Калифорнии мы создали весенний институт дипломатии интернета.

Четыре лекции этого весеннего института опубликованы без всяких сокращений, возможно это вас заинтересует, и тогда вы можете открыть платформу ICANN Learn, бесплатно зарегистрироваться, и получить дополнительные знания. Скоро также будет доступен курс управления интернетом на французском языке, подготовленный нашим уважаемым членом At-Large ICANN и преподавателем управления интернетом [невнятно].

Мы очень взволнованы в связи со скорым опубликованием этого курса лекций. Я хотел бы услышать ваши отзывы и мысли относительно того, в каких областях вы хотели бы расширить свои знания. Не стесняйтесь поддерживать со мной контакт. Можете передавать сообщения через любого из нас. Можете отправить электронное письмо по адресу icannlearn@icann.org, можете мне позвонить или связаться по Skype, неважно, потому что мы хотим выяснить, какие знания вам нужны, как, по вашему мнению, можно повысить ваш потенциал участия в будущем.

Уже открыт следующий слайд. Меня это не удивляет. И так, другие виртуальные места, где можно получить дополнительные знания. Как сказала Джанис, информационный стенд — великолепное место, с которого можно начать, сайт Wiki, о котором вы только что услышали от Дастина и Джеки, — еще одно великолепное место, которое стоит посетить. Если вы еще не участвуете или не знакомы с программами NextGen и Fellowship ICANN.

Они предоставляют невероятные возможности. Если вы следите и участвуете дистанционно, то может быть захотите продолжить и узнать, как приехать на конференцию лично. Сообщества ICANN — великолепные места, куда можно обратиться, глубже изучить конкретные темы и принять участие.

Можно получить сведения о поддержке разработки политики, технических функциях. Серия практических занятий. Вы увидите в расписании, что они проводятся действительно хорошими специалистами, которые с удовольствием отвечают на вопросы, и моя группа, фактически, вчера получила опыт такого обучения по уникальным идентификаторам.

И это было изумительно. Мы, пожалуй, имели общее представление об этом, но людям, не являющимся инженерами, действительно важно понять, как это

вписывается в мир ICANN. Поэтому я рекомендую вам также воспользоваться этими возможностями. Если присмотреться, их очень много. И я думаю, что вы с удовольствием получите от них много знаний.

Кроме того, презентации ICANN представлены на сайте slideshare, и не забывайте о том, что материалы всех конференций, таких как эта ICANN 58, сохраняются в открытом архиве. Так что можно вернуться назад и изучить темы, о которых вы хотите узнать больше, слушая предыдущие заседания, состоявшиеся, знаете ли, на конференции в Дублине, на конференции в Хайдарабаде.

И мы рекомендуем вам так поступать, потому что все это опубликовано в интернете для вас. И я также должна сказать, что, если вы испытываете затруднения при поиске информации, вам известно, что вы ищете, но вы испытываете затруднения, мы здесь. Обратитесь к нам, и мы поможем вам связаться с нужными людьми. Мы предоставим вам ссылки на необходимые ресурсы, если они нам известны. А если нет, то поможем их найти.

Так что не стесняйтесь использовать платформу ICANN Learn на сайте icann.org или обращаться непосредственно ко мне. Я прошу вас использовать мое прозвище, Бетси. Мой адрес электронной почты содержит полное имя, то есть elizabeth.andrews@icann.org. Спасибо.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Спасибо.

[Аплодисменты]

Хорошо. Итак, мы заканчиваем.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Мне придется вас прервать, если не возражаете. Меня попросили представить одного нового сотрудника, Николь [невнятно]. Вы не могли бы встать и подать знак рукой? Николь Кеннеди (Nicole Kennedy) — одна из двух трудолюбивых сотрудников в нашей группе по организации командировок членов групп интересов ICANN.

Они очень усердно работают, чтобы организовать поездки участников на конференции ICANN и другие мероприятия во всем мире. Совсем недавно у нас было совещание в Исландии с некоторыми членами сообщества, и еще одно состоится в Барселоне, и все это звучит невероятно, но на самом деле холод и ветер не имеет значения, когда вы находитесь в конференц-зале, и это тяжелая работа.

Но Николь и Джозеф — опора и поддержка командировок, финансирования поездок наших членов сообщества и сотрудников. И я хотела выразить вам признательность.

[Аплодисменты]

Она всегда готова помочь.

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА: Как вам известно, не так то просто организовать приезд всех этих членов. Это заслуга нашего отдела организации командировок. Итак, оправдались ожидания или нет. Насколько хорошо нам это удалось? Мы просим вас сегодня принять участие в опросе, который находится в приложении ICANN 58. И я хочу дать краткую пошаговую инструкцию. Откройте в своем мобильном приложении расписание копенгагенской конференции ICANN 58 и перейдите к сегодняшнему заседанию для новичков. Я хотела бы просто дать краткую пошаговую инструкцию.

Вы переходите... прокрутите страницу до конца, найдите сегодняшнюю дату и заседание для новичков; вы увидите там сегодняшнюю дату, заседание для новичков. Прокрутите страницу до конца. И вы увидите заседание... раздел, который называется «Отзывы о заседании». И в этом разделе есть наша анкета опроса новичков.

Мы просим вас ее заполнить. Там всего лишь несколько вопросов и можно оставить отзыв, там есть окно для ввода текста, где вы сможете напечатать свой общий отзыв. Задайте пару вопросов, да, или не задавайте никаких вопросов. Отправьте свой отзыв о нашей работе. Мы собираемся использовать эту информацию для улучшения нашей программы.

Надеемся, что вы найдете время сделать это. Потребуется всего лишь несколько минут. Мы хотим поблагодарить вас за то, что сегодня пришли сюда, и надеемся на сотрудничество с вами в течение этой недели. Желаем вам плодотворного участия в ICANN 58. Джанис?

[Аплодисменты]

Кто-нибудь хочет в конце задать вопросы?

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Здравствуйте. Меня зовут [неразборчиво]. Я приехал из Франции в рамках программы NextGen. У меня несколько вопросов, связанных с моей докторской диссертацией. Как многие из моих коллег, я хотел бы знать, есть ли такой момент, когда мы могли бы задать вопросы относительно правительств в ICANN, технические вопросы об ICANN и так далее. Есть ли какое-то сообщество или [невнятно] в ICANN, или какой-то момент, когда мы могли бы выпить пива с Йораном и задать ему вопросы? Спасибо.

ЭЛИЗАБЕТ ЭНДРЮС: Здравствуйте, это Бетси Эндрюс для протокола. Должна уточнить, что тема моей докторской диссертации — «Гендерная теория в литературе викторианской эпохи», таким образом, я не хочу вводить вас в заблуждение на этот счет. Но абсолютно независимо от того, какова тема

вашего исследования, просто сообщите мне, и я помогу вам связаться с нужными людьми. Я не единственная, к кому можно обратиться, но я буду рада сделать это на неделе.

Мы можем связать вас с некоторыми людьми.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Хочу напомнить, что Бетси дала свой адрес электронной почты. И адрес любого сотрудника, которого вы хотите найти, обычно имеет вид «имя.фамилия@icann.org», чтобы мы не могли спрятаться. Мой адрес — это janice.lange@icann.org, адрес Дебры — deborah.escalera@icann.org, а адрес Сирануш — siranush.vardanyan@icann.org и так далее.

Так что нам не спрятаться. Если вам нужно нас найти, используйте именно такой способ. И как здесь показано, можно обратиться по адресу engagement@icann.org, и я рекомендовала бы дистанционным участникам отправлять свои вопросы по адресу engagement@icann.org, так как это, фактически, Дебра.

Так что она с огромным удовольствием найдет для вас ответ.

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА: Да, я слежу за этой электронной почтой, за этим ящиком электронной почты, так что отправляйте любые вопросы по адресу engagement@icann.org, и я с радостью найду для вас ответ. Есть другие вопросы в аудитории? Вон там.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Пользователь состоит только из GNSO, и они данные представлены общего пользования, а также ccTLD.

ДЖАНИС ДУМА ЛАНЖ: Если я правильно вас понимаю... Джанис для протокола. Спасибо. GNSO, Организация поддержки доменов общего пользования, таким образом, они разрабатывают политику, ccNSO, разрабатывает политику, и это организация поддержки, Организация поддержки национальных доменов. Они могут вместе работать над каким-либо аспектом политики.

Организация ccNSO в основном защищает интересы ccTLD, национальных доменов верхнего уровня. Обычно они никогда не касаются сферы доменов общего пользования верхнего уровня, даже в исключительных случаях. А домены общего пользования никогда не касаются сферы национальных доменов верхнего уровня, но они могут найти некоторые точки соприкосновения и

именно тогда сотрудничают друг с другом и говорят, что это влияет на обе группы интересов.

ДЕБРА ЭСКАЛЕРА: Кто-то еще? Итак, обращаюсь ко всем. Благодарим вас за участие и до встречи на других заседаниях на этой неделе. Спасибо. [Аплодисменты]

СИРАНУШ ВАРДАНЯН: Я прошу тех участников Fellowship, кто не получил футболку и не зарегистрировался, подойти сюда, в этот угол слева, на который я указываю, и [невнятно] позаботится о том, чтобы у вас было все необходимое. Спасибо.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]